Ն 51 — 1885 ՕԳՈՍՏՈՍ 1 ԲԼԻՆՃԵԼՆՊՒՀ — 1302 ՁԻԼԳԱՏԷ 2 — ՊԻՐԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

40 ԲԱՐԱ

ՃԷՐՏԷՒ ՃԱՐԳԻՅԷ

40 ԲԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

	12 ԱՅԼԷՏ	6 ԱՅԼԷՏ	3 ԱՅԼԷՏ
ՕԹԱՄԱՕԼ	200 ՂՐՇ.	105 Ղ.	55 ՂՐՇ.
ԹԱՇՐԱ	240 »	125 »	—

Մէջիտիկէ 20 ղրուշտան

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՍԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՍԷ ՍԱՐՐԱՖԻՍԷ ՎԷ ԻԼՄԻՍԷ

ԵԷՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

ԶԼԱՆԱԹ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

Վինէի Զնէի վէ Ցինէի սահիպէ ղրշ. 6
Միւնէֆիւ սահիպէ . . . . . » 3

Մէվատը Նաֆիսայա տարի պէնալէր մէճմանէն գասուլ օլունմաղ վէ տէրճ օլունմայան էվրաղ իստէ օլունմայաճաղ տրը։

Իտարէխանէսի, Օթամալօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ձիվէլէկեան մահալլասընտա տրը։ Գեազէթէի մէվատտ հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՑԻԳԻՐԱՆ ՃԻՎԱԼԷԼԵԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԷ ԻՒՐԻ ՀԱՎ ԱՏԻՒ

Տիւն չէհրիմիզէ չէքիլէն պիր թէլեկրաֆա կէօրէ, Սրբ Հէնրի Տըրբմընտ Ուօլֆ՝ տիւն սապահ վիէն. նայա միւրուտ իմմիշ տիր։

Միւշարէլէյհ՝ հէր հալտէ կէլէճէք բազար իրթէսի կիւնիւ չէհրիմիզէ մուվասէլէթ իտէճէք տիր։

—

Գահիրէտէն իշար օլընտրգընա կէօրէ, Բօշիլա պանգասը՝ 9 միլիոն ինկիլիզ լիրալըգ եէնի Մրսրը իսթիգրազընա մահսուսպէն 2 356 000 ինկիլիզ լիրասընդն քէնտի թահսիր էմրլերինէ օլունտրգընը վէ իսթէտիրլերի զէման այապիէճէքլերինի Մրսրը տուլունը ուժուտիլէ գօմիսէրլերինէ իխպար էյլէմիշ տիր։

Մէզքիւր իսթիգրազ թահվիլիրը մէյտանը թէտավիւլէ չրգարան պինտիգա հէյլթի թարաֆընտան նէյշր օլընան պիր ճէտվէլէ կէօրէ, իսթիգրազը մէզքիւրընը պէտէլի 21 գաթատան զիյատէ իմզալանմըշ տրը։ Եէյլէ քի, Լօնտրատա 90 000 000, Պէրլին վէ Ֆրանգֆօրթտա 60 000 000 վէ Բարիզատ 40 000,000 ինկիլիզ լիրասը իմզալանմըշ տրը։

—

Մ. Ալէքսանտր տը Ժիրարտէն նամզաթ՝ Պէյրութ չէհրինին կազ իլէ թէնվիրի իշին հիւքիւմէթը Սէնիյէտէն պիր իմթիյազ թալեպ իթմիշ օլմաղլա, պու պապատ թագտիմ իթտիկի լայիհա՝ Թօրխանէ նազիրա գօմիսիոնը ալիինճէ թէտգիգ վէ լազմ կէլէն թաատիրաթ իշարէթ գէրլընտրգատան սօնրա Նաֆիա նէզարէթինէ կէօնտէրիմիշ, վէ նէզարէթը միւշարէլէյհաճա տախի թաատիրաթը լազմէթ պատէլ իմրա գօմիսիոնը ալիի մէզքիւրէ իատէ գէրլընմըշ տրը։

Գօմիսիոնը ալիի մէզքիւր՝ սան մուամէլէլի տախի իմրա իմտիքատէն սօնրա, լայիհաի մէզքիւրէ՝ իրատէի Սէնիյէսի իսթիհսալ գէրլընմաղ իւզրէ խաքիրաի Շահանէյէ արզ ու թագտիմ գէրլընաճաղ տրը։

—

Կէյլէն բազար էրթէսի կիւնիւ Պէրլինտէ ինիգատ իտէն թէլէկրաֆ գօնկրէսի՝ Ալէքսանիա բոսֆոր վէ թէլէկրաֆ նազրը տօգթ. Սթէֆանըն թահսիր ըրյասէթինէ օլարագ իճթիմա իթմիշ տիր։

Իշու իճթիմատա պիրի 18 մուրախասատան վէ տիկէրի 10 մուրախասատան իպարէթ օլարագ իքի գօմիսիոն թէշքիլ օլընմըշ տրը։ Պունլարատան պիրինճիսի՝ ուժուտի թարիքա իշիւն թէքլիֆ օլունան թաատիրաթը թէտգիգ իտէճէք, վէ իքինճիսի՝ Լօնտրա գօնֆէրանսը ախիրինտէ գասպու օլրան նիզամնամէի ուժուտիճէ վուգու պուլաճաղ թէպէտտիւլաթ հագգընա պիր բարբարթ թանզիմ իտէճէք տիր։

Մէզքիւր իճթիմատա, Պէրլին սէֆարէթը Սէնիյէսի միսթէյարը Պաղատայէան Օհան էֆէնտի հազրէթլէրի իլէ սէֆարէթը մէզքիւրէ սրը քէանթիպի Շաքիր էֆէնտի՝ Օսմանը մուրախասլըզը մէմուրիյէթինի իյիքա իթմիշլեր տիր։

ՖԻԼԻՊԷՏԷ ՀԱՐԻԳ

Էվվէլքի կիւն Ֆիլիպէտէ Հանպպ թէրէսինտէ պիր հարիգ գուհուր իտէրէք, Բուս վէ Պուլկար միթէպէրանընդն խանէլերի միհթերէգ օլմըշ, վէ էնանի հարիգտէ պաղը էշխաս տախի եանըպ թէլէֆ օլմուշլար տրը։

Իշպու հարիգ 11 սաաթ տեվամ իտուպ, պիր բիվայէթտէ քերը գատիմ 40 գատար պէօյիւք խանէ, վէ տի՛էր պիր բիվայէթտէ Բուս մահալլէսի իլէ Բուս մէթրօբօլիտխանէսի վէ հիւքիւմէթ գօնաղը եանմըշ տրը։ Հալպուքի, ճանպազ թէրէսիլէ հիւքիւմէթ գօնաղը ապրընտա խայլի մէսաֆէ պուլընտրզընտան, պու իքինճի բիվայէթէ բէք տէ սահիհ նաղարբյա պագրլամայը։

Տիւն էօլէնտէն սօնրա ալընան թէլէկրաֆլար՝ հարիգին տեվամ իթմէքտէ օլտրգընը, վէ եաբընըզ պիր սիկուրթա գումբանեասընդն զարար ու զիյանը 8000 լիրայը կէչտիկինի խապէր վէրիյօրլար։

Ֆիլիպէտէ էքսէր խանէ վէ տիւքքանլար սիկուրթասընդ օլտրգընտան, խասարաթը քիւլլիէթլի օլտրգը թախմին օլունույօր։

—

ԳՕԼԷՐԱ

Տէրսաատէթտէ տախի պիր իքի գօլէրա վուգուաթը օլտուղը բիվայէթ օլունարագ, իշպու բիվայէթ թէլէկրաֆլա մէմալիքը էճնէպիյէ գատար նագլ օլունմըշ իսէ տէ, պու բիվայէթին պիր սալու էսաս օլտուղընը վէ չէհրիմիզտէ տէլիլ գօլէրա հաթթա թիֆօ վէ սրթմա կիպի իլլէթլերին պիլէ իճրաճիհիւքմ իթմէմէքտէ օլտուղընը թէէմին իտէպիլիրիզ։

Մարսիլիատան հարէքէթ իթմիշ օլան Թօրէ-նամ Մէսաժէրի վաբօրը Եունանիսթանընդն Բիրէ վէ Զօյօս իսկէլէլերինէ միւսաֆիրինտէ բրաթիգա վէրիլմէմիշ օլտուղը հալտէ, Սէլանիկէ ուղրատրգատա բրաթիգա վէրիլտիկի՝ Եունանիսթանա իշար օլունմադա, Սէլանիք միւվարէտա թընընդն թահսիր թէէֆֆիզուգա ալընմասընա օրաճա գարար վէրիլմիշ օլտուղը՝ Ալթինատան իշար օլունմուշ իսէ տէ, պունա տաիր Սէլանիքտէն հիշ պիր մայիւմաթ ալընմամըշ տրը։

Բարիզտէ վէ Իթալիանընդն ճէնովա էյալէթինտէ պիր գարիյէտէ գօլէրա զուհուր իթտիկի հավատիսի՝ Սրհիրէ տաիրէսինէ միւրուտ իտէն թէլէկրաֆլարտա գաթիէն թէքզիպ օլունմըշ տրը։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Վիէննա 12 օգոստոս

Իմբէրաթօր Կիյէօմ տիւն ագշամ Սալցպուրկա միւվասէլէթ իթմիշտիր։

Բէթէրսպուրկ 12 օգոստոս

Շուլու պուլան պիր հավատիսէ կէօրէ, Թիւրքիսթանտա իգամէ իտիլմիշ պուլընան ասաքիր միլանընտա գօլէրա զուհուր իթմիշ տիր։

Բօմա 12 օգոստոս

Գանթ Գօրթի՝ տօղրուճա Օթամալօլա ավտէթ իթմէք իւզրէ տիւն ագշամ Բօմատան հարէքէթ իթմիշ տիր։

Լօնտրա 12 օգոստոս

«Ինկիլիթէրա»տա գօլէրատան պիր քիչի վէֆաթ իթմիշ տիր։

Ճէզայիրտէ Օրան բիշկէհրընտա պիր ինկիլիզ վաբօրընատա 4 գօլէրա վուգուամը վագը օլմուշ տրը։

Բեւ Մէկ Կ-էֆֆին թէէմինէն պէյանընա կէօրէ, Բուլար՝ Գօրէտէ վագը Քէլբար ատասընը զապթ ու իզալ իտէրէք, իսթիհքեամ վէ մէթանէթ վէրմէքտէտիրլեր։

Մատրիտ 12 օգոստոս

Գօլէրանընն սօն ճէտվէլէնտէ 1700 վէֆիյաթ միւնտարիճ տիր։

Մարսիլիա 12 օգոստոս

Պու կիւն գօլէրատան 12 քիչի վէֆաթ իթմիշ տիր։

Բարիզ 12 օգոստոս

Թ-էրն թէէմինէն պէյանընա կէօրէ, Օտէսատա 10 գօլէրա վուգուաթը վագը օլմուշ տրը։

Լօնտրա 12 օգոստոս

Ընդհանրապէս բիվայէթինէ կէօրէ, Հապէշլէր՝ Գասալանընդն ճէնուպ ճիհէթինտէ պուլրան Եառի գալէսինին ասաքիրը մուհաֆըզասընը գուրթարմըշլար տրը։

Մէզքիւր կազէթանընդն գավիլճէճ, Սրը Հ. Տրրմընտ Ուօլֆրն հայիզ օլտրգը մէմուրիյէթը մախսուսէտէն մագսէտ՝ Մրսրը մէսէլէսինի, բրէնն Պիզմարգէն էֆէնտիրնա թէվֆիգէն թիւրքիանընդն մուավէնէթը մահտուտէսիլէ (գօնգուր լիմիթէ) թէսվիյէ իթմէք տիր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Կէյլէն բազար էրթէսի կիւնիւ Եանեատա մուգիմ իթալիա գօնսօլօսը թարաֆընտան Տէրսաատէթ իթալիա սէֆարէթխանէսինէ քէչիտէ օլրան պիր թէլէկրաֆնամէյէ կէօրէ, Մէցօվօտս մուգիմ իթալիա թէպասընտան Մ. Տէլ Սանթօ իլէ զէվճէսի՝ չէհրը մէզքիւրէ 10 տագիգալգ պիր մէսաֆէտէ կէզմէքտէ օլարգլարը հալտէ 10—12 քիչիտէն միւրէթթէպ պիր հայտուտ չէթէսի՝ իւզէրլերինէ հիւճում իթմիշ, վէ Մ. Տէլ Սանթօ՝ պունլարա մուգավէմէթ իթմէք իսթէմիշ իսէ տէ, տարպ իտիլէրէք, եօլտա պըրագրըպ զէվճէսի Մատամ Տէլ Սանթօ տաղա գաչրրըլմըշ տրը։ Մէրգումէ՝ չիմտի հայտուտլարընն եանընտա պուլունմագտա օլուպ, քէյֆիյէթ՝ եանեա վիլայէթի թարաֆընտան խատիր սալընարգտա, հէման մրգտարը քիֆայէտէ ասաքիրը Շահանէ իրսալ օլունմուշ իսէ տէ, հէնուզ հայտուտլարընն տէրտէսթի միւմքին օլամամըշ տրը։

Իթալիա սէֆարէթի՝ էվվէլքի կիւն խարիճիյէ նէզարէթինէ պիր թագրիր իրսալ իտէրէք, Մատամ Տէլ Սանթօնընն հայաթը թէհլիքէտէ պուլունտրգընտան պահսուր։ Մ. Տէլ Սանթօ իլէ հայտուտլար միւնընտա Մատամ Տէլ Սանթօնընն թախլիսի իչին իճրա իտիլէճէք մուխապէրաթ պիր նէթիճէյէ միւնճէրը օլունճայա գատար թագիպը էնգըյատան սարքը նաղար իտիլմէսի իչին Տախիլիյէ նէզարէթինէ թէպիլդաթը լազմէնին իճրասընը ըէճա էյլէմիշ տիր։

Հայտուտլար թարաֆընտան թալեպ օլունան թախլիս ազչէսինին մրգտարը հագգընտա հէնուզ մալիմաթ եօք տրը։

—Եէմէնտէ վագը Հիւսէյտա չէհրինտէ ախիրէն ըէժի մուհասեպէճիլիկինէ թային օլրան Մ. Թատէ Անտոնեան՝ չէհրը մէզքիւրէ պիլ միվասէլէ։ Եէճնէպի գօնսօլօսլարընը ըէսմէն գիյարէթ իթմիշ, վէ էրթէսի կիւնի Ֆրանսըզ գօնսօլօս վէքիլի թարաֆընտան քէնտիյէ իքրամէն քէչիտէ իտիլէն պիր զիյաֆէթ տավէթ օլունմըշ տրը։

Մուսախիլէհ Եէնի մուհասեպէճի՝ միվասէլէթինին իւչունճու կիւնիւ, միհիրք պիր սրթմա իլէ վէֆաթ իթմիշ օլան իքի խալէլիլերինին մէզարլարընը կիտիպ զիյարէթ իթմիշ տիր։

Մ. Թատէ Անտոնեան՝ սրճաղ գլիմարա պալըզգ գավի իլէ պիտնեէ պիր զաթ օլմաղա, Հիւսէյտանընն աղըը վէ ֆէնա հավարնա թէհամմիլ իտէպիլէճէկինի մէմուլ իտէրիզ։

—Շէհրիմիզ սօգագլարընը տիւէնճիլերտէ թէմիզլէմէք իւզրէ տիւն Շուրաի-Տէվլէթ թանզիմաթ տաիրէսինտէ պիր գօմիսիոնը մախսուս թէչէքքիլ իթմիշ տիր։

Մէզքիւր գօմիսիոն՝ արիզ ու ամիգ միսթայատան սօնրա, տիւէնճիլերտէն միհթաճը մուավէնէթ օլանլարընն թօբաթ տրրբրարագ իաչէ լիտիմէլերինէ, վէ սայու ամէլլերիլէ թէայիրլ իտէպիլէճէքլերինի՝ տիւէնճիքլերի կէօրիւտիւքտէ հագլարընտա ճէզա թէրթիպ օլունմասընա, վէ տիւէնէն չօճուգլարընն պիր միւնասիպ թէրպիյէխանէյէ վագ օլընմարընտա տաիր պիր նիզամնամէի մախսուս թանզիմ ու նէշրինէ գարար վէրմիշ տիր։

—Շէհրիմիզ իթալիա սէֆիրլի Գօնթ Գօրթի՝ էվվէլքի կիւն ագշամ իւսթիւ Բօմատան հարէքէթլէ տիւն Պրինդիզի վիրուտ իթմիշ օլմաղընա կէլէճէք բազար էրթէսի կիւնիւ չէհրիմիզէ միւվասէլէթ իտէճէք տիր։

Մէսմուաթա կէօրէ, միլլէթաշլարմըզտան Թրնկը Յակոբ էֆէնտի՝ Գալաթատա քէօբրիւ պաշընտա կապալի խանընտա 8 նիւմէրօտա ՈՒՄՈՒՐ ՈՒ ՄՈՒԱՄԷԼԱԹ ՎԷՔԵԱԼԷԹԻ ՕՏԱՍԸ նամբ իլէ պու քէրրէ պիր օտա թէէսիս իթմիշ օլուպ, մէզքիւր օտատա հէր նէվի զիմէմաթ վէ էմլաք իճարէլերի թահսիլ ու գապպ, էֆրատա հիսապընա հէր նէվ էսհամ վէ հիսսէ սէնէտաթը իշթիրա վէ ֆիրուխթը, հէր նէվ էմլաք պէյ ու շիրա վէ ֆէբրաղ վէ իյճար վէ իտարէ, էվրագ վէ էսհամ բէհինի մուգապիլինտէ ագչէ իգրազ վէ խթիգրազը մուամէլաթը, էյնինէի մուխթէլիֆէտէ հէր նէվի էվրագ թահրիր ու թէրճէմէ վէ ուժում տէվարրը բէսմիյէ, պանգալար, սիկուրթա գումբանեալարը վէ սաիր գումբանեալար վէ թիւճճարան վէ սարրաֆան իլէ օլաճագ պիլճիւմլէ մուամէլաթ՝ իճրա օլունճաղը կիպի, կէրէք Տէրսաատէթտէ վէ կէրէք թաշրալարատա էֆրատ պէյնինտէ հէր նէվ ուժուր ու մէսալիհին թէսհիլ ու թէսվիյէսի խուսուսընա վասէթա օլմաղլգ վագիֆէսինի տախի մէզքիւր օտա իրֆա իտէճէք տիր։

Շէհրիմիզտէ պէօյլէ պիր թէէսիսաթըն ֆրգտանը չօգատան պէրու հրաս իտիլմէքտէ օլուպ, իշպու արրը տօտուրմասընտան տօլալը, Թընկը Յակոբ էֆ. հէր վէճճ իլէ չայանը թէպրիք վէ թէչէքքիւր օլտուղը կիպի, տէվարիրը բէսմիյէ վէ չէհրիմիզին պիլհիսիզէ միւէսսասթը սարրաֆիլէ վէ թիւճճարիյէսի իլէ օլան միւնասիպաթը դատիմէ վէ հէր նէվի մէսալիհճէ սէնէլէրէն պէրու իտիհմիզ օլտուղը թէճրիպէյ մէպնի իշպու թէչէպպիւհնտէ հէր վէճճ իլէ նախլը մուվաֆֆագիյէթ գօնճաղը, էվ հէր վէճճ իլէ բաղպէթը ուժումիյէյէ նախլ օլաճաղը շիպպհէսիզ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՀՐԱՒԷՐ

Ազգային Ժողովոյ Լ. Նիսան տեղի պիտի ունենայ յառաջիկայ ուրբաթ 2 Օգոստ. ի Ս. Լուսաւորիչ եկեղեցի Ղալաթիոյ։

Ատեանը պիտի բացուի ժամը 2ին և փակուի 3ին։

Հրաւիրեալ են Ազգ. Երեսփոխանք իրենց ազգասիրական պարտականութիւնն կատարելու փութալ։

Մնամ աղօթարար
Պ-ոյ-ռ-ի Կ. Պոլսոյ
ԳԱՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ
ՎԵՀԱՊԵՏԵԱՆ

30 Յուլիս 1885

ԱՏԵՆԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹԻՒՆՔ

ՕՐԱԿԱՐԳ

Ա.— Տեղեկագիրք Նախաձեռնութեան և Հաստատկալութեան Դիւանոց վասն հաստատման մի Ընդհայարանի. (Շար. վերջանութեան)

Բ.— Համարատուութիւն Կեդր. Վարչութեան կրօն. Ժողովոյ.

Գ.— Խնդիր վերաքննութեան Ազգային Սահմանադրութեան։

Ատենադպիր
Յ-ովհ-ան Գ-ուրգէն

Մաէլ մէմուսիպէ պլտրղրմըզ մալիմաթա կէօրէ, զաթ հազրէթը Շէհրիյարի՝ Բաթրիգ Ամեն. Տ Յարութիւն Օրբազան հազրէթլէրինին Բաթրիգլիք Պէրաթը պրինչընը իթմու իհսան պույուրմուշ օլմաղլա, էվվէլքի պէրաթլարընն հէր վէճճ իլէ այնը օլան մէզքիւր պէրաթ՝ պու սապահ մէմուրը մախսուս մարիֆէթիլէ բաղարա երթէսի կիւնիւ չէհրիմիզէ միւվասէլէթ իտէճէք տիր։

Մէսմուաթա կէօրէ, միլլէթաշլարմըզտան Թրնկը Յակոբ էֆէնտի՝ Գալաթատա քէօբրիւ պաշընտա կապալի խանընտա 8 նիւմէրօտա ՈՒՄՈՒՐ ՈՒ ՄՈՒԱՄԷԼԱԹ ՎԷՔԵԱԼԷԹԻ ՕՏԱՍԸ նամբ իլէ պու քէրրէ պիր օտա թէէսիս իթմիշ օլուպ, մէզքիւր օտատա հէր նէվի զիմէմաթ վէ էմլաք իճարէլերի թահսիլ ու գապպ, էֆրատա հիսապընա հէր նէվ էսհամ վէ հիսսէ սէնէտաթը իշթիրա վէ ֆիրուխթը, հէր նէվ էմլաք պէյ ու շիրա վէ ֆէբրաղ վէ իյճար վէ իտարէ, էվրագ վէ էսհամ բէհինի մուգապիլինտէ ագչէ իգրազ վէ խթիգրազը մուամէլաթը, էյնինէի մուխթէլիֆէտէ հէր նէվի էվրագ թահրիր ու թէրճէմէ վէ ուժում տէվարրը բէսմիյէ, պանգալար, սիկուրթա գումբանեալարը վէ սաիր գումբանեալար վէ թիւճճարան վէ սարրաֆան իլէ օլաճագ պիլճիւմլէ մուամէլաթ՝ իճրա օլունճաղը կիպի, չիմտիքի մրգտարը նուֆուսը նիսպէթինտէ մահալլաթան երեսփոխան ինթիխապ օլունմասը խուսուսընտա թէվզի ուԹագսիմաթը թերթիպինէ (բաշխում) մէմուրէն պունտան ագտէմ Միլլէթ մէճլիսը ուժումիսի թարաֆընտան նասպ օլընան գօմիսիօն՝ տիւն Բաթրիգխանէտէ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերինին Նախագահութիւնը թահթընտա իճթիմա իթմիշ տիր։

Մապիւմ օլտուղը վէճճլէ, չիմտի բայիթախթտա էօյլէ Ֆ-ղլար (մահալլէլեր) փար տրը քի, պունլար՝ պունտան 25 սէնէ ագտէմ Միլլէթ մէճլիսը ուժումիսինէ երեսփոխան կէօնտէրմէք իչիւն մրգտարը քեաֆի նուֆուսը էհալիսի հավի օվատրգտարը հալտէ, պու կիւնքի կիւն նուֆուսլարը քիֆայէթ իտէճէք տերէճէյէ պալիդ օլմուշ տրը։ Մէսելա Պէօյիքքէրէ, Թարապիա, Սարբեար, Թարապիա, Մագրբէօյ վէ սաիր պագր թազար պու գապիտէն տիրլեր։

Կրօն. Ժողովն գարարը մուճիպինճէ, էվվէլքի կիւն Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի՝ Տիարպէքիրտէ Տիգրանեան (Հրաչաղորդ) Տ. Մկրտիչ Եպիսկոպոսա պիր թէլէկրաֆ քէշիտէ իտէրէք, սէրիան Մակարայեցլոց վանքընա կիրթմէսինի էմր իթմիշ տիր։

Մալիւմ օլտրգը վէճճլէ, մուամիլլէհ Եպիսկոպոս՝ հէման իքի սէնէտէն պէրու մէզքիւր վանքա վանհայր նասպ օլընմըշ իսէ տէ, չիմտիյէ գատար Տիարպէքիրտէ գալմըշ, վէ նասպ օլընտրգը վանհայրլըգ մէմուրիյէթինին իրթիսընա թէչէպպիւս իթմէմիշ տիր։

Բաթրիգ Վեհապետեան Ամեն. Տ. Յարութիւն Սրբազան հազրէթլերի՝ Սամաթիա Մ. Գէորգ քիլիսէսինին մէսարիֆը ինչիյէսի իչիւն քիսէի սէխավէթիհէն պու քէրրէ պիր մէպլաղ իանէ իթմիշ, վէ պու սուրէթլէ քիլիսէի մէզքիւր ինչաթընա իճրաի իանէ խուսուսընտա էհալիյէ ֆիրիէն պիր նիւմունէի իպրէթ իրատ էյլէմիշ տիր։

Խիգան Ուսումնասիրաց Ընկերութիւնընն Երեսփ. Ժողովը՝ 10ընճը տէֆա օլարագ բազար կիւնի գալաթատա կեդր. վարժարանտա պէլ իճթիմա, 8ինճի վէ 9ընճը իճթիմալարընն գապթնամէյէրինի պագը իթիրազաթ վէ միւլահազաթա պէրապէր թատտիգ իթտիքէն սօնրա, Գործ. Ժողով Ատենապետի Մէլիքեան Յակոբ էֆէնտինին իսթիֆասընը իթթիֆագը արա իլէ ըէտտ իթմիշ, վէ ֆագաթ Ուսումնասէր վէ Հայուհակալ էֆէնտիլերին էսպասը մուճիպէսիզ խսթիֆալարընը պիլ գապալ, Նիզամնամէի էսասի ահքեամընճա անլէրին եէրինէ տիկերլերինի ինթիխապ իթմէսինի Գործ. Ժողովա թավսիյէ էյլէմիշ տիր։

Պատէհու մէճլիսը մէզքիւր՝ մէսարիֆ լայիհասընընն (ուսմանց ծրագիր) վէ կէլէճէք 85-86 սէնէսի պիւտժէսինին թէտգիգինէ մէմուր գօմիսիօնն բարբարթասընը իսթիմա իտէրէք իթթիֆագը արա իլէ հէմ մէսարիֆ լահիյասընը վէ հէմ պիւտժէյի գապալ իթմիշ, վէ մէվգիֆի իճրայէ վազը իչիւն Գործ. Ժողովա թէսլիմ էյլէմիշ տիր։

Իչպու գարարտան սօնղրա Ատենապետ էֆ. պիր նութգ իրատրյա, Խիգան Ուսումն. Ընկերութիւնը Երեսփ. Ժողովընն 84—85 սէնէսի տէվրինի սէտտ ու պէնտ իթմիշ վէ սաաթ 5 պուլուգտա մէճլիս տաղըլմըշ տրը։

Մէճլիսը մէզքիւր՝ կէյլեճէք հոկտեմբեր իպթիտասընտա քիչատ օլընճաղ տրը։

Սամսուն թիւճճարանը միւթէպրանընտան Կուտիկեան Յակոբ էֆ. Մէզպուրեան գրզլար մէքթէպինտէ թահսիլը իլա իթմէքտէ օլան քէրիմէսի Օրիորդ Երանուհի Կուտիկեանն խասէթէն ախզը միւքեաֆաթընը կէօրմէք իւզրէ պիր գակիւնտէն պէրու Տէրսաատէթ կէլմիշ օլուպ, էվվէլքի կիւն Բուս բոստաթա վաբօրընա բաքիպէն վէ Սամսունա միւթէվճճիհէն չէհրիմիզտէն ավտէթ ու հարէքէթ իթմիշ, վէ քէրիմէի միւհթերէմէսինի տախի պէրապէր կէօթիրմիշ տիր։

Մուամիլէյհա Օրիորդ Երանուհի՝ Մէզպուրեան վարժարանտա 3 սէնէ թահսիլը մէարիֆ իտուպ, ախլաքը համիտէսի սայէսինտէ տայմա մէքթէպը մէզպուր միւտիրիյէ մուալիմէրինին վէ մէքթէպ ըէֆիգէյէրինին մուհապէթ վէ թէվճճհինի ճէլպ էյլէմիշ տիր։

Պունտան ագտէմ իյան իտիլտիկի վէճճլէ, փորթուգալեան Մկրտիչ էֆ. ալաֆր. օգոստ. 1էն իթթիպարէն Մարսիլիատա Աբդիլ-նամընտա էրմէնիճէ պիր կազէթա նէշր իթմէյէ պաչլամըշ, վէ պունդն պիրինճի նիւսխէսի չէհրիմիզէ միվասէլէթ էյլէմիշ տիր։

Մէզքիւր կազէթա՝ հաֆթատա իքի տէֆա, եանի չարչէնպհէ վէ ճումա երթէսի կիւնէրի նէշր օլունճաղ տրը։

Սահիպինէ մուվաֆֆագիյէթ թէմէննի իտէրիզ։

Պանտրմա քահանալարը թարաֆընտան Բաթրիգխանէյէ աթիտէքի թէլէկրաֆ չէքիլմիշ տիր։

Տ՝ բ-ոտ-ոէ Էրմէն Բ-ոէլէ-էկէր

Մէֆհուս քիլիսէ ճէմիյէթի՝ պէթքբար ուժուտ էհալիսին բէյնինէ մուղայիր օլարագ իչէ թէչէպպիւս իթտիկինտէն, պու կիւն էհալիսիզ՝ խընճախընճ քիլիսէյէ թօբանրպ վէ Բաթրիգխանէճէ քէնտի հագլը իշթիքատը վէ մէթանէթի իչիտիմէտիկինտէն սրզալարագ մէրգում ճէմիյէթի թարտ իթմիշ, վէ քիլիսէ վէ մէքթէպի տախի գարայարագ անախթարարընը Բաթրիգխանէյէ կէօնտէրմէք իսթէմիշ իսէ տէ, նասիհաթըմզդ իւզրինէ կէրի տուրուլմուշ. ֆագաթ իյերիտտ տահա պէօյիւք պիր արպէտանընն զուհուրը մէյհուզ օլմաղլա, հէման նիղամէն միւճէտտէտէն քիլիսէ ճէմիյէթինին ինթիխապընա էմր պույրուլմասը միւսթէրհամ տրը։

29 Յուլիս 85

ՏՕԳԹԷՕՐ Ռ. ՌՕՊԼՆՍՕՆ

Իլմը սրճհէթէ տաիր նէշրիյաթը միւթէատտիտէսիյէ քէսպը չէօյրէթ վէ բէք չօգ խասթախանէլէրտէ իճրաի խրտմէթլէ քէսպը թէճրիպէպ վէ մէլէքէ իթմիշ օլան մէրգում կէնճ թապիպ՝ պու տէֆա մուայէնէխանէսինի կէտիք-Բաչատա Միսէլլիմ օգաղընտա 4 նիւմէրօլու խանէյէ նագլ իտիպ, ֆէնտի թրպպն հէր շիպպսինի իճրա իթմէքտէ իսէ տէ, Կէօ-ռ-ռ-ռ վէ Գ-ռ-ռ-ռ-ռ խասթալրգլարընը պիր սուրէթը մախսուսէ վէ միւքեմմէլէտ թէտավի իթմէքտէ վէ Էլ-ռ-ռ-ռ իլէ վէ Ելա-ռ-ռ-ռ իլէ էնվահ միւտավաթը վէ Գ-ռ-ռ Եկ-ռ-մ-ռ-ռ կիպի ամէլիյաթը խօշնուտ օլունճաղ սուրէթտէ իճրա էյլէմէքտէ տիր։

Տօգթօրը մուամիլէյհ՝ ճումա կիւնէրի սաաթ 6տան 10ա գատար ֆուգարայը մէճճանէն թէտավի իթմէքտէ տիր։

12—1

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻ

Պանգը Օսմանիին Գալաթա վէ Օթամալ իտարէխանէյէրի՝ ալաֆր. օգոստոսըն 15 ինճի կէլէճէք ճումա երթէսի կիւնիւ գաբալը օլաճագլար տրը։

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

Գրէտի Լիոնէ Պանգասընն Գալաթա վէ Օթամալ իտարէխանէյէրի ալաֆր. օգոստոսըն 15 ինճի կէլէճէք ճումա երթէսի կիւնիւ գաբալը օլաճագլար տրը։

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իտարէի Մախսուսէնին՝ պու կիւնքի նիւսխէսիգին 4 ինճի սահիֆէսինտէ միւնտէրիճ պիր իլան ճէտվէլինէ կէօրէ, իտարէի մէզքիւրէ վաբօրլարընն վագթ ու հարէքէթլերի՝ Բուսի օգոստոսըն 1 ինճի պու կիւնքի բէնճէնպհէ կիւնինտէն իթիպարէն թէպտիլ օլընմըշ տրը։

ԵՐԵՍՓՈԽԱՆԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎ

Թէէսսալիա օլունճագ սահիհլիքլէրտէն պիրիսի տախի չու տըր քի, Երեսփոխանական Ժողովումըզ, պիր խայլի միւտտէթտէն պէրու կիւն պէ կիւն քէնտի էհէմմիյէթինտէն պիր չէյ իւսթէ վէրմէքտէ պուլունըյօր։

Նէ գատար իշին իւսթինի վարագլասագ եալտրգլասագ, տիպկինտէքի աճը սահիհլիյի սէթր իթմէք գապկլ տելիլ տիր։ Վէ նէ՝ իշին սէթր էյլէմէյէ չալըշալը՝, գաչ քի իսկանը միւմքինսիզ օլմատրգտան պաշգա։ Եկէր միւրատ օլունը իսէ բէք գօլայ տախի օլապիլիր։ Էյ վէրիր քի իշին գուսուր թարաֆընը պուլալը։

Երեսփոխանական ժողովումուզդն քէնտի էհէմմիյէթինտէն կիւն պէ կիւն պիր չէյ իւսթէ վէրմէքտէ օլտըգընը իսպաթ էյլէմէք իշին։ Ուզուն ուզատրյա իսպաթլարա չահիտլէրե լիւզում եօգ տըր։ Գութուլարա վագ իտիլէն գուրայարընը մըգտարը կիւն պէ կիւն ազալմագտա օլմասը։ Օլ պապատ արթըգ պաշգա իսպաթլարա տելիլլէրե հաճէթ պրագմայօր։

Հալ պու քի՝ Սահմանադրութիւն ուսումլինին միլլէթմիզտէ իսպաթը միւճուտ էյլէմիյ օլտըգը իւք կիւնլէրտէ իշին հայի պէօյլէ օլմայրգ։ Իքի իւչ եիւզ սէնէլիք Սահմանադրական միլլէթլէրտէ օլտըգը կիպի։ Պիզտէ տախի Երեսփոխանլար իշին գուրա վէրմէք վէ Երեսփոխանլըգ գուրատը գազանմագ էօյլէ պիր հէհէմմիյէթ քէսպ իթմիշ։ Էօյլէ պիր խահիշ։ Հավէս։ Վէ թէլաշ կէօրիւնմէքտէ իտի քի՝ Սահմանադրութիւնը միւճուտինի իսթիհզայա ալանլարը պիրլէ նութգլասագ թուլմայ։ Վէ ուժում սուրէթտէ հէր քէս հայրէթտէ գալմըշ իտի։

Իլ հասը։ Եէնի պիր էլէքթրիգ գուվվէթի իլէ։ միլլիյէթ ազալարընը հէր սինիրլէրի։ իէրուսի իշին ֆէրահպախշ պիր հարէքէթ կէյմիշ։ Վէ ֆէվգէլատէ իւմիտ ըշըգլարը զուհուրա կէլմիշլէր իտի։

Շիմտի օլ հարէքէթ։ օլ խահիշ։ օլ հավէս։ Վէ օլ ազիմ թէլաշ նէ՞ըրտէ գալմըշ տըր։ Չու ուժում ույուզուգլըզն սէպէպի նէ՞ տիր։

Հէր հալտէ պունտա պիր հիքմէթ վէ պիր էսրար վար տըր։

Պիր սէօզ իլէ սէօյլէյէլիմ։ Երեսփոխանական ժողովումըզ։ Մէմուլ օլընան սէմէրէլէրի հուսուլէ կէթիրէմէյէն հէր տիւնէլի չէյլէր կիպի։ Քէնտի եիւքսէք մէվգիսընտան տիւշմիշ տիր։

Պունըն իշին նէ գատար թէէսսիւֆ իթմէք ազ տըր։

Ֆագաթ վագթը իլէ էբէյիճէ խաթը սալըրը պիր էսնաֆ թէշքիլ իտէն էօյլէ ալալարը գարըլար կիպի օթուրուպ սալամագ տահա զիյատէ թէէսսիւֆ օլունճագ պիր չէյ օլուր։

Տիմէք տիր քի իշին պիր եանլըշ վէ պիր գուսուր թարաֆը վարտըր։ Վէ պիշիմ վազիֆէմիզ տախի էրքէք կիպի պու եանլըշ վէ գուսուր թարաֆը պուլուպ անըն թամիրինէ չալըշմագտան պաշգա պիր չէյ օլամազ։

Էհալիմիզ։ Երեսփոխանական ժողովումըզա էսքի նազար իլէ պագմայօր վէսսէլամ։ Վէ պու հալտէ։ մէզգիւր ժողովը թէշքիլ իտէն զաթլար հէր նէ զայրէթ վէ հէր նէ ֆէտտաքեարլըգա տախի չալըշալար։ զահմէթլէրի տէրէճէսինտէ պիր մուվաֆֆագիյէթ նաիլ օլմազլար։

Էյվէլ էմրատ։ Երեսփոխանական ժողովումըզն հայսիյէթ վէ գուվվէթինի եէրինէ կէթիրմէք իշին։ Էնկէլ օլան գուսուրարը տէֆ իթմէք։ Վէ եանլըշ թարաֆլարը թամիր էյլէմէք լազըմ տըր։

Երեսփոխանական ժողով նէ՞ իշին էհալինին էսքի նազարընտան տիւշմիշ տիր։ Էն էվվէլ պուրասընը ապտամալը տըր։

Էֆքեարը ահիղանէմիզճէ։ էկէր Երեսփ. Ժողովումըզ էհալինին նազարընտան տիւշտի վէ քէնտի մանէվի գուվվէթինի զայլ իթտի իսէ։ պազրլարընը զանը կիպի։ իլա մոտա վէ իլք հավէսին կէչմիշ օլտուրը իշին տիւշմէտի։ իլա էհալիյէ մէյեուսիյէթ կէթիրտիլ իշին տիւշտիւ։

Զինքի էն իգթիզալը իշլէր կէրի պըրագրըպ։ էվվէլ պէ էվվէլ անլէրին վիճուտինէ թապի պուլունան վէ էհէմմիյէթճէ անլէրտէն չօգ կէրիտ օլան տիկէր իշլէր իլէ իթթիֆալ օլունը։ Վէ պիթթաղ նէթիճէսիզ միւճատէլէր իլէ վագթի կէչիրիլիպ էհալիյէ տէ օսանճ կէթիրիլտի։

Երեսփոխանական ժողովտան պէքլէնիլէն։ Վէ տիկէր հէր չէյլէրէ էսասը մութլագ օլան իճրաաթլար չունըլար տըր։

1. Սահիհէն Ազգային Վարչութիւն տէնիլճէ պիր հէյեթը իճրայէնին թէշքիլի (եէքմիւճուտ պիր իտարէ մէճլիսի)։

2. Սահիհ պիր պիւտժէ թէրթիպ (հավայի բագգալար տէլիլ)։

3. Գապիլի իճրա գանունլար վաղ խրիմէսի։

Պունլար։ քիւչիւք վէ պէօյիւք քեաֆֆէի Սահմանադրական միլլէթլէրին վարլըգընը վէ տէվամընը թէէմին իտէն իւչ գահրէ օլուպ։ պու գահրէլէրին խորճինտէ պիր սէլամէթ թարիգի խէյալ օլունամազ։

Միլլէթտէ ֆիլիի իճրաաթ կէօրէ պիլմէք իշին։ ֆիլիէն եէքմիւճուտ պիր իտարէ մէճլիսինէ պէհէմէհալ միւհիմթաճլիէթ պուլունտուղունը։ պունտան էվվէլ Քաղ. Ժողովումըզդն ուսուլը թէշքիլի իւզէրինէ եաղտըզդըզ պէնտլէրիմիզտէ պասթ ու պէյան էյլէմէք։

Երեսփոխանական ժողովն գարարլարընը վէ վաղէլէտիկի գանունլարը իճրա էյլէմէք իշին տէ։ էվվէլ պէ էվվէլ լազըմ օլան բարալը գրալըն տա ռիյասէթի թահիթընտա միւհիմ պիր մատտէ իւզէրինէ մէշվէրէթ իտիլմէք իշին պիր տիվանը ալի գուրուլտու։

Էսասը մատտէ էօյլէ մուհիմմ պիր չէյ իտի քի։ էհալի խընճախընճ տայրէնին խարիճինտէ թէճէմմիւ իթմիշ օլուպ։ պիր ան էվվէլ իշին նէթիճէսինի անլամագ մէրգագ իլէ եանըպ թուխուզմագտա իտիլէր։

Պու էհալի մէրգագ իլտիհամընը ի՛շինտէ պիր տէ սաֆտէրուն քէօյլիս պուլընըպ։ արթըգ թէհամմիլի գաթ օլմագ տէրէճէսինէ կէլմիշ իքէն։ նակէհան տալրէնին գարուսու աչըլըպ։ գրալ հազրէթլէրի մէճլիստէն տիշարը չըգտը։

Սաֆտէրուն քէօյլիս։ տալրէտէն տիշարը չըգանըն քիմ օլտըգընը պիլէմէյէրէք անըն եօլընը քէստի։ Վէ այնի սաֆտէրունըրգլա գրալա չու սիւվալը իլրատ իթտի։

—Էֆէնտի՛մ, մէճլիստէ նէ՞ կէչտի։

Գրալ հազրէթլէրի տալա քէնտինի պօզմաեարագ։ սաֆտէրուն քէօյլիս չու մանէալը ճէվապը վէրտի։

—Մէճլիսիմիզտէ թամ տէօրթ սաաթ կէչտի։

Շու սաֆտէրուն սիւալ վէ մանէալը ճէվապ։ պիզիմ Երեսփոխանական մէճլիսլէրիմիզ հալինէ նէ՞ գատար մուվաֆֆագ կէլիէօրլար։ պու խուսուսա հիւքմ օլունմասընը։ թարաֆկիրլիք վէ միւտահանէ տէնիլէն չէյլէրի գապուլ իթմէյէն վիճանալարա հէվալէ իտէրիզ։

Գու հալտէ։ էհալինին։ Երեսփոխանլըգ իւզէրինէ ատԹա մէէյուս օլաբ՝ զընա տա թէճճինիւպէ մահալ գալմըշ։

Երեսփոխանական ժողովումուզ։ թամ 26 սէնէ գանթէր տէօքտիւքտէն։ Վէ պիր կիրտապտան չըզբպ տիկէր կիրտապա տիշտիքտէն սօնրա։ էլան քէնտի էլինի վէ աեաղընը պաղլաեան իքի պէօյիւք էնկէլլէրէ զալէպ իթմէք տէյիլ։ իլա մէղքիւր էնկէլլէրին ֆարգընա պիլէ վարամամըշ օլաբ՝ մէյտանտա պուլընտրգճա։ մա էթթէէսսիֆի։ զիմպէյանէ մէճպուր օլմագտայըգքի։ տահա պիր գաչ երկիրմի ալթը սէնէլէր տախի պիհուտէյէ սարթ օլընտրգտան սօնրա։ սէյէֆէրիմիզտէն պիզէ ինթիգալ իթմիշ օլան այնի մուղլագ հալի։ հէյրէթը ասլիյէսի իլէ երինէ խալէֆլէրիմիզէ թէրք իթմէքտէն պաշգա պիր չէյ եաբաճաղըմըզ եօգ տըր։

Պու իքի պէօյիւք էնկէլլէր տախի չունալար տըր։

Այրը այրը գուրա իլէ ինթիխապ օլընմըշ ազալարտան միւթէշէքքիլ վէ պիրիպիրլէրինին սէօզիւնիւ անլամաեան վէ թապիաթա զրտա օլան ֆաղաքական ժողով թէշքիլի ուսումը։

Վէ պիր տէ հավայի վէ էսասըզ պիւճէմիզ։

Պու իքի ճիհէթ։ զայէթ միհիմմ վէ թաֆսիլի իլգահթա միհթաճ չէյլէր օլուուրընտան։ պունլարդն իւկինէ այրը այրը պէնալէր իլէ պէյանլ հալ ալէմիզ էրկէմ տիր։

ԹԷՎԱՀԱՅ

Մարտին սանճաղը միւթէսարրֆլըղը՝ Պուրտուր միւթէսարրֆը Էօմէր Լութֆի բաշա հազրէթլէրինէ։

Պուրտուր սանճաղը միւթէսարրֆլըղը՝ Մարտին միւթասարրֆը Ապտիւլ Ղանի բաշա հազրէթլէրինէ։

Տարէրէ ասքէրիյէ իքինճի գայտ վէ էվրագ շիպէսի միւտիրլիկի՝ ռիւթպէի ուլա սընրքը սանիսի իլէ մուավինլիկինտէ պուլունան Լէպիպ էֆէնտիյէ։

Սէլանիք խանէտանընտան միւթէվէֆա Ապտիւլ Բահման պէյզատէ Օսման Ազի պէյէ ռիւթպէի սանիյէ սընրքը միւթէմայիզի։

Ատանա վիլայէթինտէ քեահն Ֆէքէ գայմագամլըղը՝ Գարս գայմագամը սապրգ Ահմէտ պէյէ։

Վիլայէթը մէգքիւրէտէ քեահն Գարս գայմագամլըղը՝ Ֆէքէ գայմագամը սապրգ Մահմուտ Ահմէտ էֆէնտիյէ թէվճիհ պույրուլմըշ տըր։

* * *

Սէլանիք խանէտանընտան վէ Ղազի Եվրէնօսպատէլէրտէն Մէհմէտ Շէֆիգ բաշա հազրէթլէրինէ Յիւնճի Օսմանի։

Շուէտ վէ Նորվէկիա տէվլէթինին իզմիր գոնսոլոս վէքիլի Մ. Խսրկկէթէլ Յիւնճիւ Օսմանի Նիշանը իհսան պուրբրլմըշ տըր։

ՄԻԿՐՈՖԷՐՐԻԳԱ

Սէլանիք մուխպիրիմիզ՝ յուլիս 27 թարիխէ սաթիէքի մալիւմաթը մանպասմըզա թէպլիղ էյլէմիյ տիր։

«Սէլանիքտէ 7-8 կիւնտէն պէրու օլ տէրէճէ սըճագ իթմէքտէ տիր քի։ կէօքտէ ուչան գուչլար եէրէ տիւշէյօրլար։ Սրթմա խասթալըղը՝ հէման հէր խանէտէ զուհուր իթմիշ տիր։ Օլֆաթօ՝ էճզանճը տիւքեանլարընտա գալմատրգընտան։ սօլֆաթօ եէրինէ օնա պէնզէր թազլար բարա իթմէքտէ տիր։ Սելանիքտէ իւչ սէնէ իչինտէ սիւրիւլէն սօլֆաթօ՝ պու սէնէնին ալթը տալը իչինտէ սարֆ օլունմըշ տըր։ պէյլքի տէ տահա զիյատէ։

* * *

«Տէնիզ գօրտօնընտա Սուհեազընը իրլիք ֆապրիգասընտա պունտան իւչ կիւն ագտէմ Եահուտի իշճինին պէրի՝ նասրլ իսէ քէնտինի մարքինայա գաքարըմըզ վէ ազրճա զէտէլէնմիյտիր։ Մէճրուհը մէրգում խասթախանէտէ թէտավի օլընմագտատը։

* * *

«Յուլիսին 23ինճի բէնճշէնպիհ կիւնիւ Սէլանիք լիմանընտա իքի գրթա իթալիա գրրհլըը լենկէրէնտագ օլտուլար։ Վէ թօրար էնտախթ իտէրէք գալէյի սէլամատրգլարընտան, գալէ թարաֆընտան տախի մուգապէլէ օլունը։»

—

Զաթը հազրէթը Բատիշահիյէ Ռուսիա Զարը թարաֆընտան թիւրքիսթան իսլամլարընը էսէրը սէնայիլերի օլան զայէթ գրյմէթտար պազը Ա.Հ.Մ խալլարը իհտա գրլընմըշ օլմազլա, մէղքիւր խալլար՝ ախիրէն Ռուսիա սէֆիրի Մ. Նէլիտօֆ թարաֆընտան զաթը Շահանէյէ արզ ու թագտիմ գրլընմըշ տըր։

—

Նէշը օլունան պիր զազթիյէ ժուրնալընտա օլունտրգընա կէօրէ, էվվէլքի կիւն Օթամայտա Մէրքէզ էֆէնտի գուրպինտէ պիր պօսթան գուլուսընտան պիր ինսան նայը չըգարըլըպ։ մուայենէ օլունտրգտա։ մազրուգը մէրգումը Տէֆթէրխանէ քէթթէպէսինտէն Ակահ էֆէնտի օլտըը։ Վէ գուլուտա եարըմշար գրյէլիք իքի բաքէթ գաչագ թիւթիւն պուլունմասընտան՝ գէօճուլար էլինտէն գաչար իքէն մէղքիւրգուլյա տիւշտիւկիւ։ Վէ պիր հաֆթատան պէրու օրատա գալտրը թէպէյիւն իթմիշ տիր։

—

Գալաթատա ֆէօմիւրճիւ սոգաղընտա սաքին Լօսթրօմօ Օթրաթի նամ չախա՝ թէպտիլը հավա զրմընտա տախիրէն Տարըճայա կիտիպ։ խանէսինէ պէքճի սըֆթաթը իլէ Սաղը Բանտէլի նամընտա պիր էշխասը պըրագմըշ օլտրը հալտէ։ կէչէն բազար կէճէսի մէղքիւր խանէ տէրունինտէ եանկըն գուհուր իթտիկի՝ Գալաթա բօլիս տաբէսինճէ խապէր ալընարագ։ տէրհալ խանէի մէղքիւրէ կիտիլիպ։ իչէրի կիրլիտքտէ։ ներտիվէնին եանմագտա օլտրը կէօրիւմիշ։ Վէ պիր իքի պասամագ եանտրը հալտէ սէօնտիւրիւմիշ տիւր։

Մուախարէն խանէի մէղքիւր մուայենէ օլընտրգտա։ խանէնին պիրինճի գաթընտան իւչինճի գաթընա գատար թէքմիլ սուֆա վէ օտալարըն եէր եէր օյուլմուշ օլտրը վէ պու օյուգլարըն տէրունինտէ նէֆթ վէ կազ իլէ ըսլանմըշ բամպուգլար մէվզու պուլունտրը կէօրիւմիշ տիր։

Մէրգում Սաղը Բանտէլի՝ հէր նէ գատար արանըմըշ իսէ տէ պուլունամայրգ։ էրթէսի կիւնիւ օ ճիվարտա տիկէր պիր սօգագտա տէրեսթ իտիլէրէք թահթը իսթինթագա ալընմըշ տըր։

Իչիտիլիկինէ կէօրէ։ մէղքիւր խանէ՝ էչեասը տախիլ օլմատրը հալտէ 800 լիրայա սիկուրթատա իմիշ։

—

Շէհրիմիզ աթրպպասընտան միւրէքքէպ օլան ՃէմիյէԹը Թրպպիլէ՝ սանիճթիմալարընտան պիրինտէ գուտուզ իլէթի հագգընա իճրաի միւզաքէրէ իտէրէք։ գուտուզ քէօրէքլէրին բսբրտրգլարը մահալին գըզարմըշ տէմիր իլէ տաղանմասընը էճզանճրլարա թավսիյէ օլունմասընը թահթը գարարա այմըշ տըր։

—

ԳԸԶԸԼ ՍԻՀՐՊԱԶ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՏ

Միւտրի մումաիլէյհ։ էն գատիմ ասլզատէ ֆամիլեատան պիրինէ մէնսուպ օլաբը միսիլու։ «Մանսէնեար» իւնվանընը տախի հայրզ միւլահհամ պիր բահիպ իտի։

Բահիպ՝ Գէնթ Աննիպալըն էլլէրինի սրգարագ։

—Պուրայա թէյրիֆինիզ։ պիր վէսիլէի քէտէրնաք իլէ օյմասա իտի։ ակրէնէի նիհայէտ մէմնուն վէ պախթիյար օլաճագ իտիմ։ —տէտի։

—Էմանէթ թարիգիյէ գապալ իթմիշ օլտըգընընը կէնճինէի նատիտէ վէ մուգատտէսէյի իսթիրատա իթմէկէ կէլտիմ։ Ֆիլվագը մանասթրընընը խաքի ըսքինտէ մէտֆուն օլմագ պախի չան ու չէբէֆ իսէ տէ։ Գանթէսար Բահան՝ էճատատընը մէգարիսթանընտա վէ պէնիմ իչիւն հազրլանմըշ օլան դապրին թա եանը պաչընտա իսթիրահաթը էպէտիյէտէ պուլունմագ իգթիզատի հալտէն տիր։

—Էմանէթը մուգատտէսի մէղքիւրէնին իատէսինէ հազրրմ, սըֆաթը բուհանիյէմ իգթիզասընճա։ բէվալրթը մուհիպպանէի ինանիյէյի ունութմազլըզմ լազըմէտէն իսէ տէ, հէնուզ քեամիլէն ունութամամըզ օլտըզմտան, պու պապատէքի արզունուզու թագտիր ու թատիգ իսէրիմ։ պա խուսուս քի, պունտան մէյրու վէ պունտան տա ճալիպի բրգաթ պիր արզու օլամազ, մէրհումէյի գապրընտան չոգարմագ բէտմինին նէ զէման իճրասընը թալէպ իսէրսինիզ։

—Միւսաատէնիզլէ եարրն, Մանսէնեար։

—Էմր սիզին, պէնիմ էմրիմէ թապի օլանլար, սիզին էմրինիզէ տէ իթաաթ իսէճէքլէրինէ չիւպհէ եօգ ալր։

Աննիպալ, բահիպին պու տէրճէճէ ըզհարը հիւրմէթ վէ ռիյասէթ իթմէսինէ միւթէչէքքիւրէն։

—Անճագ, գապրէ պիր զիյարէթ իթմէքքինին եարընա գատար տուրամամ։ հէյհա՛թ, էօյլէ պիր բաք վէ նազիր ճիմ իւզէրինէ նէ գատար չարուզ թօրրագ աթրմըզ։ ճիկէրբարէմ պէնի չաղ-ըրյօր զանն իսէյօրում։ զանն իսէյօրում քի, պէնիմ քէնտի եանընտա օլտրդըմը հըսա իսէճէք օլուր իսէ, իւզէրինէքի թօրրազդն սըզլէթ վէ սօզուզլուզընը քէնտինճէ թէխաթթուր իտէճէք տիր։

Բահիպ,— պիզզաթ քէնտիմ, զաթը ալինիզի գապրէ գատար կէօթիւրէյիմ —տէտի։

Մանասթրընն բահիպլէրինին էլլէրինտէ եանան մէչալէյէրտէն հասրլ օլան ըշըգտան մէզարիսթան, մէրմէր իլէ տէօչէնմիշ վասի պիր օվա կիպի կէօրիւնմէքտէ իտի։ Գու թաշլարընն իչինտէ պիր գաչ եիւզ սէնէլիք թաշլար տախի պուլունուպ, հէր պիրինին ալթընտա, մանասթրատա էօլմիշ օլան բահիպլէրին նասրը մէտֆուն պուլընմագտա, մէ գաչ բահիպլէրին մէզարլարը, իւղրինտէքի թաշլարընն ազամէթ վէ ճէսամէթինտէն տիկէրլէրինտէն թէֆրիգ օլընմագտա իտի։ Գանթ հայաթընընն նրսֆը գասլինտէն օլան զէվճէ սինին գապրինէ պիր ան էվվէլ վարլ օլմագ արզուսընյա սուզան օլտրդը հիհէթլէ, էթրաֆընա պագմագսըզն հէման եիւրիւմէքտէ իտի։ Եիւրիւյէ եիւրիւյէ գապրիսթանընն խուսուսի պիր ճիհէթինէ վասլ օլտրգլարընտա, միւտիր թագէ զազըմըշ պիր թօրրագ եըզընթըսընն էօնիւնէ տուրտու վէ բահիպլէրին պիրինին էլինտէն թութտուղու մսմու ալըպ, իւզէրինտէ մալիւմ օլան իպարէ եազըմըշ սյայ պիր խաչա տօղրու եագլաշտրտը։ Աննիպալ տիզ չէօքտիւ վէ պիր ահը սէրտ չէքտիքտէն սօնրա, էթրաֆընտա պուլընանլարա, պիր միւտտէթինք եալընըզ գալմագ արզուսընտա օլտրդընը պիր իշարէթլէ պէյան իթտի։ Մանասթրընն միւտիրի, բուհպան վէ Մարքի տը Սէն-Մէքզանը պէրապէր ալարագ մուֆարագաթ իթտի, վէ եաղմուր տուրմագսըզն ինճէ ինճէ եաղմագտա օլտրդընընտան, հիւմէսի գապրիսթանընն էթրաֆընտաքի աղաճլըգ ալթընա սիքէրլէրիպ տուրտուլար։

Պիր ատաթ սօնրա, մէզարատան դաչմըշ պիր քիմսէտէն զիյատ պէնզի աթըգ։ Վէ մէճալընը պիր հալտէ Գանթ եանլարընա կէլտի։

Հիքեայէ օլունան վուգուաթընն զուհուր իթտիյի զէմանտէ միւթէնէֆֆիզան հագգընտա, վէլէվ տարը ախրէթէ նագլ իթմիշ օլսունլար, տարաթ վէ տէպտէպէտէն միւսթաղնի օլմագ, ճաիզ օլմատրգընտան, Գանթէսին նաաբընն մանասթրտան Բահանա գատար նագլի զընընտա միւսթահգագ սինէ միւթէչէքքիւրէն։

—Անճագ, գապրէ պիր զիյարէթ իթմէքքինին եարընա գատար տուրամամ։ հէյհա՛թ, էօյլէ պիր բաք վէ նազիր ճիմ իւզէրինէ նէ գատար չարուզ թօրրագ աթրմըզ։ ճիկէրբարէմ պէնի չաղ-ըրյօր զանն իսէյօրում։ զանն իսէյօրում քի, պէնիմ քէնտի եանընտա օլտրդըմը հըսա իսէճէք օլուր իսէ, իւզէրինտէքի թօրրազդն սըզլէթ վէ սօզուզլուզընը քէնտինճէ թէխաթթուր իտէճէք տիր։

Բահիպ,— պիզզաթ քէնտիմ, զաթը ալինիզի գապրէ գատար կէօթիւրէյիմ —տէտի։

Մանասթրընն բահիպլէրինին էլլէրինտէ եանան մէչալէյէրտէն հասրլ օլան ըշըգտան մէզարիսթան, մէրմէր իլէ տէօչէնմիշ վասի պիր օվա կիպի կէօրիւնմէքտէ իտի։ Գու թաշլարընն իչինտէ պիր գաչ եիւզ սէնէլիք թաշլար տախի պուլունուպ, հէր պիրինին ալթընտա, մանասթրատա էօլմիշ օլան բահիպլէրին նասրը մէտֆուն պուլընմագտա, մէ գաչ բահիպլէրին մէզարլարը, իւղրինտէքի թաշլարընն ազամէթ վէ ճէսամէթինտէն տիկէրլէրինտէն թէֆրիգ օլընմագտա իտի։ Գանթ հայաթընընն նրսֆը գասլինտէն օլան զէվճէ սինին գապրինէ պիր ան էվվէլ վարլ օլմագ արզուսընյա սուզան օլտրդը հիհէթլէ, էթրաֆընա պագմագսըզն հէման եիւրիւմէքտէ իտի։ Եիւրիւյէ եիւրիւյէ գապրիսթանընն խուսուսի պիր ճիհէթինէ վասլ օլտրգլարընտա, միւտիր թագէ զազըմըշ պիր թօրրագ եըզընթըսընն էօնիւնէ տուրտու վէ բահիպլէրին պիրինին էլինտէն թութտուղու մսմու ալըպ, իւզէրինտէ մալիւմ օլան իպարէ եազըմըշ սյայ պիր խաչա տօղրու եագլաշտրտը։ Աննիպալ տիզ չէօքտիւ վէ պիր ահը սէրտ չէքտիքտէն սօնրա, էթրաֆընտա պուլընանլարա, պիր միւտտէթինք եալընըզ գալմագ արզուսընտա օլտրդընը պիր իշարէթլէ պէյան իթտի։ Մանասթրընն միւտիրի, բուհպան վէ Մարքի տը Սէն-Մէքզանը պէրապէր ալարագ մուֆարագաթ իթտի, վէ եաղմուր տուրմագսըզն ինճէ ինճէ եաղմագտա օլտրդընընտան, հիւմէսի գապրիսթանընն էթրաֆընտաքի աղաճլըգ ալթընա սիքէրլէրիպ տուրտուլար։

Պիր ատաթ սօնրա, մէզարատան դաչմըշ պիր քիմսէտէն զիյատ պէնզի աթըգ։ Վէ մէճալընը պիր հալտէ Գանթ եանլարընա կէլտի։

Հիքեայէ օլունան վուգուաթընն զուհուր իթտիյի զէմանտէ միւթէնէֆֆիզան հագգընտա, վէլէվ տարը ախրէթէ նագլ իթմիշ օլսունլար, տարաթ վէ տէպտէպէտէն միւսթաղնի օլմագ, ճաիզ օլմատրգընտան, Գանթէսին նաաբընն մանասթրտան Բահանա գատար նագլի զընընտա միւսթահգագ գրալըն տա ռիյասէթի թահթընտա միւհիմ պիր մատտէ իւզէրինէ մէշվէրէթ իտիլմէք իշին պիր տիվանը ալի գուրուլտու։

Էսասը մատտէ էօյլէ մուհիմմ պիր չէյ իտի քի։ էհալի խընճախընճ տայրէնին խարիճինտէ թէճէմմիւ իթմիշ օլուպ։ պիր ան էվվէլ իշին նէթիճէսինի անլամագ մէրգագ իլտիհամընը իշինտէ պիր տէ սաֆտէրուն քէօյլիս պուլընըպ։ արթըգ թէհամմիլի գաթ օլմագ տէրէճէսինէ կէլմիշ իքէն։ նակէհան տալրէնին գարուսու աչըլըպ։ գրալ հազրէթլէրի մէճլիստէն տիշարը չըգտը։

Սաֆտէրուն քէօյլիս։ տալրէտէն տիշարը չըգանըն քիմ օլտրդընը պիլէմէյէրէք անըն եօլընը քէստի։ Վէ այնի սաֆտէրունըրգլա գրալա չու սիւվալը իլրատ իթտի։

—Էֆէնտի՛մ, մէճլիստէ նէ՞ կէչտի։

Գրալ հազրէթլէրի տալա քէնտինի պօզմաեարագ։ սաֆտէրուն քէօյլիս չու մանէալը ճէվապը վէրտի։

—Մէճլիսիմիզտէ թամ տէօրթ սաաթ կէչտի։

Շու սաֆտէրուն սիւալ վէ մանէալը ճէվապ։ պիզիմ Երեսփոխանական մէճլիսլէրիմիզ հալինէ նէ՞ գատար մուվաֆֆագ կէլիէօրլար։ պու խուսուսա հիւքմ օլունմասընը։ թարաֆկիրլիք վէ միւտահանէ տէնիլէն չէյլէրի գապուլ իթմէյէն վիճանալարա հէվալէ իտէրիզ։

Գու հալտէ։ էհալինին։ Երեսփոխանլըգ իւզէրինէ ատԹա մէէյուս օլաբ՝ զընա տա թէճճինիւպէ մահալ գալմըշ։

Երեսփոխանական ժողովումուզ։ թամ 26 սէնէ գանթէր տէօքտիւքտէն։ Վէ պիր կիրտապտան չըզբպ տիկէր կիրտապա տիշտիքտէն սօնրա։ էլան քէնտի էլինի վէ աեաղընը պաղլաեան իքի պէօյիւք էնկէլլէրէ զալէպ իթմէք տէյիլ։ իլա մէղքիւր էնկէլլէրին ֆարգընա պիլէ վարամամըշ օլաբ՝ մէյտանտա պուլընտրգճա։ մա էթթէէսսիֆի։ զիմպէյանէ մէճպուր օլմագտայըգքի։ տահա պիր գաչ երկիրմի ալթը սէնէլէր տախի պիհուտէյէ սարթ օլընտրգտան սօնրա։ սէյէֆէրիմիզտէն պիզէ ինթիգալ իթմիշ օլան այնի մուղլագ հալի։ հէյրէթը ասլիյէսի իլէ երինէ խալէֆլէրիմիզէ թէրք իթմէքտէն պաշգա պիր չէյ եաբաճաղըմըզ եօգ տըր։

Պու իքի պէօյիւք էնկէլլէր տախի չունալար տըր։

Այրը այրը գուրա իլէ ինթիխապ օլընմըշ ազալարտան միւթէշէքքիւլ վէ պիրիպիրլէրինին սէօզիւնիւ անլամաեան վէ թապիաթա զրտա օլան ֆաղաքական ժողով թէշքիլի ուսումը։

Վէ պիր տէ հավայի վէ էսասըզ պիւճէմիզ։

Պու իքի ճիհէթ։ զայէթ միհիմմ վէ թաֆսիլի իլգահթա միհթաճ չէյլէր օլուուրընտան։ պունլարդն իւկինէ այրը այրը պէնալէր իլէ պէյանլ հալ ալէմիզ էրկէմ տիր։

Զաթը հազրէթը Բատիշահիյէ Ռուսիա Զարը թարաֆընտան թիւրքիսթան իսլամլարընը էսէրը սէնայիլերի օլան զայէթ գրյմէթտար պազը Ա.Հ.Մ խալլարը իհտա գրլընմըշ օլմազլա, մէղքիւր խալլար՝ ախիրէն Ռուսիա սէֆիրի Մ. Նէլիտօֆ թարաֆընտան զաթը Շահանէյէ արզ ու թագտիմ գրլընմըշ տըր։

—

Նէշը օլունան պիր զազթիյէ ժուրնալընտա օլունտրգընա կէօրէ, էվվէլքի կիւն Օթամայտա Մէրքէզ էֆէնտի գուրպինտէ պիր պօսթան գուլուսընտան պիր ինսան նայը չըգարըլըպ։ մուայենէ օլունտրգտա։ մազրուգը մէրգումը Տէֆթէրխանէ քէթթէպէսինտէն Ակահ էֆէնտի օլտրդը։ Վէ գուլուտա եարըմշար գրյէլիք իքի բաքէթ գաչագ թիւթիւն պուլունմասընտան՝ գէօճուլար էլինտէն գաչար իքէն մէղքիւրգուլյա տիւշտիւկիւ։ Վէ պիր հաֆթատան պէրու օրատա գալտրը թէպէյիւն իթմիշ տիր։

—

Գալաթատա ֆէօմիւրճիւ սոգաղընտա սաքին Լօսթրօմօ Օթրաթի նամ չախա՝ թէպտիլը հավա զրմընտա տախիրէն Տարըճայա կիտիպ։ խանէսինէ պէքճի սըֆթաթը իլէ Սաղը Բանտէլի նամընտա պիր էշխասը պըրագմըշ օլտրը հալտէ։ կէչէն բազար կէճէսի մէղքիւր խանէ տէրունինտէ եանկըն գուհուր իթտիկի՝ Գալաթա բօլիս տաբէսինճէ խապէր ալընարագ։ տէրհալ խանէի մէղքիւրէ կիտիլիպ։ իչէրի կիրլիտքտէ։ ներտիվէնին եանմագտա օլտրը կէօրիւմիշ։ Վէ պիր իքի պասամագ եանտրը հալտէ սէօնտիւրիւմիշ տիւր։

Մուախարէն խանէի մէղքիւր մուայենէ օլընտրգտա։ խանէնին պիրինճի գաթընտան իչինճի գաթընա գատար թէքմիլ սուֆա վէ օտալարըն եէր եէր օյուլմուշ օլտրը վէ պու օյուգլարըն տէրունինտէ նէֆթ վէ կազ իլէ ըսլանմըշ բամպուգլար մէվզու պուլունտրը կէօրիւմիշ տիր։

Մէրգում Սաղը Բանտէլի՝ հէր նէ գատար արանըմըշ իսէ տէ պուլունամայրգ։ էրթէսի կիւնիւ օ ճիվարտա տիկէր պիր սօգագտա տէրեսթ իտիլէրէք թահթը իսթինթագա ալընմըշ տըր։

Իչիտիլիկինէ կէօրէ։ մէղքիւր խանէ՝ էչեասը տախիլ օլմատրը հալտէ 800 լիրայա սիկուրթատա իմիշ։

—

Շէհրիմիզ աթրպպասընտան միւրէքքէպ օլան ՃէմիյէԹը Թրպպիլէ՝ սանիճթիմալարընտան պիրինտէ գուտուզ իլէթի հագգընա իճրաի միւզաքէրէ իտէրէք։ գուտուզ քէօրէքլէրին բսբրտրգլարը մահալին գըզարմըշ տէմիր իլէ տաղանմասընը էճզանճրլարա թավսիյէ օլունմասընը թահթը գարարա այմըշ տըր։

—

Գերմանը տէնիզտէ Մասուատա պուլունան իթալիա ասքէրինէ կէօնտէրիլէն հայվանաթ՝ էռնաի բոհտէ Պէտէվիլէր թարաֆընտան եաղմա իտիլմիշ օլմաղլա, տասքիրը մէրգումէ՝ 6 կիւն էթսիզ գալմիշ տրը։

—

Եէմէնէ թապի օլուպ պէյնէլգասպիր «ուսթիւ ասէրգ Համմամ» տիյէ եատ օլընան Հիւտէյտա չէհրինտէ չիտտէթը հարաբէթին կէօկէտէ 47 տերէճէյէ գատար չըգտըը՝ չէհրը մէզքիւրտէն եազըըյօր։

—

Շարգի Ռումէլիտէ Գնուշնամա գարիյէտէ սաքին իսլամլարը թարլալարընա՝ Պուլկարար հայվանաթ սիւրէրէք, նէզգատար մէզրուաթ վար իսէ հայվանաթա եէտիրմիշ։ Վէ իսամլար հագգընտա տիկէր պաղըլմէզլիմէ ճիւրաթ իթմիշ օլտրգլարընտան, գարիյէի մէզքիւրէ իսլամ՝ Տէրսաատէթտէ պուլընան վալրը՝ կավրիէլ բաշա հազրէթլէրինէ պու պատտէ չիքտյէթի հավի պիր թէլէկրաֆ քէշիտ իթմէք իսթէմիշլէր իսէ տէ, տախիլիէ միւտրին նաչէֆ էֆէնտինին էմրի իլէ, իչպու թէլէկրաֆ քէշիտ օլընմայըպ պաթթալա ամըլմըշ տրը։

—

Պէյրութտան եազըլան պիր մէքթուպա կէօրէ, եաֆա վէ Ա.քքեատա միթէմէքքին պաղը Ամերիգալըլարը օրալարտան թէպիտ ու իսլրաճընա լիւճում կէօրիլտիկինտէն, Ա.քքեատա մուգիմ Ամերիգա գոնսօլօսը՝ պունտան տօլայը միթէսարրըֆլըղա պիր բրօթէսթօնամէ թագտիմ էյլէտիկի կիպի։ Պէյրութտա մուդիմ Ամերիգա գոնսօլօսը թարաֆընտան տախի Սուրիա վիլայէթինէ պիր բրօթէսթօնամէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

Մէզքիւր մէքթուպ՝ դիքր օլունան Ամերիգալըլարը թէպիտ ու իսրաճընը իյճապ իթտիրէն էսպապ հագգընտա մալիմաթ վէրմէյօր։

—

Ճէրէոտ Մէհոտէրին պէյանընա կէօրէ, Թրապիզոն վիլայէթինտէ ճանիք սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւատտիսի ումումի մուավինլիկի մէքեալէթինտէ պուլընան ազա միւլազիմի Թէվֆիք Էֆէնտի՝ տօլանտըրընընգալա մաղնուն օլան Ցովհաննէս նամ քիմէնէնէն սէպիլինի թախլիյէ իթմիշ օլմաղլա, Ատիյէ նէզարէթինէն էմրի մուճիպինճէ թահթը մուհաքէմէյէ ալընմըշ տրը։

—

Գասբմ բաշատա եէնի չէշմէտէ Պաղդալ սօղաղընտա մուգիմ Ցակոբը 4 եաշընտա վէ Լեւոն նամընտա օղլու՝ կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ խանէէրին բէնչէրբսինտէն սօգաղա տիւշիպ էրթէսի կիւնիւ վէֆաթ էյլէմիշ տիր։

—

Օսմանլը թօրթը զապթանընտան Ալէքսանտրը Բիսթօվ բաշա՝ կէչէն բաղար կիւնիւ աթտան տիւշէրէք վիճուտընը պիր խալը եէրլէրի զէտէլէնմիշ օլմաղլա, խասթա եաթմագտա իմիշ։

—

Մէրսինտէն պէյնան մալիմաթա կէօրէ, Մէրսին իլէ Ատանա արասընտա ինչա իտիլմէքտէ օլան չըմէնտրքէր խաթթընը 3 քիլօմէթրսըզ մահալի թէմիզլէ օլընմըշ, վէ ամէլյաթա քէմալը կէրմի իլէ տէվամ օլընմագտա իմիշ։

—

Սէլանիք գուրպինտէ վօտրնատա պիր հայտուտ չէթէսի՝ Եօրկի Եամալէի նամընտա պիր թիւճճարը օրթաղը իլէ պէրապէր տաղա աշըրրպ 750 ղիրա թախլիս ագչէսի ալարագ սալը վէրմիշլէր տիր։

Մէզքիւր չէթէ՝ մուախխարէն տիկէր 3 թիւճճար իլէ պիր գաբըյը տախի տաղա աշըրրպ, շիտտի անլէրին թախլիսի իչիւն տախի պիր զէօյիւք մէպլաղ թալէպ իթմէքտէ իմիշ։

—

Մարսիլեատան կիտէճէք սէֆինէլէրին ճէզաիր վէ Թունուզտա տախի 3 էր կիւն գարանթինա պէքլէմէլէրինէ գարար վէրիլմիշ իսէ տէ, Իթալիա, Ավսթրիա վէ Եունան տէվլէթլէրի՝ ճէզաիր վէ Թունուզը տախի պուլաշըզ ատտ իտէրէք, Ֆրանսայա թէալլիւգի օլան սէվահիլին քէսֆիքէսինտէն տէ կէլէն սէֆինէլէրի 10 ար կիւն գարանթինա թահթնա այմաղա գարար վէրմիշլէրտիր։

—

Սօֆիատա մուհաֆազաքեար Ֆըրգասընա մէնսուպ կաղէթալար իլէ սէրպէսթի թարաֆտարանընա մէնսուպ կաղէթալար՝ նիսֆանընն ախլագճա հուտուտընը թաեին իթմէք իչիւն չէտիտ պիր միւպահասայա կէրէքմիշլէր տիր։ Իչպու մուպահասաթ՝ Սօֆիատա ժիմնազ մէքթէպի մուալիմէսի Մատտազէ Տիաջանգօնընն ազլինի մուճիպ օլմուշ տրը։ Մէզպուրէ մուալիմէ՝ պիրիճիլիկի սէվտիկինտէն, վէ տահիա պէրապէրինտէ պաղը գապթան օլտուղը հալտէ աթ իլէ կէզմէյէ չըգտըընտան տօլայը ազլ օլունմուշ տրը։

Մուհաֆազաքեար Ֆըրգանընն բէյիսի Մ. Գարավէլօֆընն միւրէվվիճը էֆքեարը օրան կաղէթա՝ պէօյլէ պիր հարէքէթին պիր մուալիմէ իչին միւնասէպէթսիզ օլտուղընը պէյան իթմէքտէ օլուպ, պիլաքս սէրպէսթի Ֆըրգասը բէյսի Մ. Զանգօֆընն միւրէվվիճը էֆքեարը օրան Տրէոե՝ մուալիմէի մումարիյէսը միւտաֆա, վէ Սօֆիատան ուզագ պիր եէրէ պիլէ աթ իլէ կիթմէք մուղայիրը ախլագ օլմատըընը իստատա իթմէքտէ, վէ պունա պիր միսալ օլարագ Պուլկար վիլէյասընտան պիրինին զէվճէսի աթ իլէ Ֆիլիպէտէն Սօֆիայա կիթմիշ օլտուղընը տէրմէյան էյլէմէքտէ տիր։

Իչպու մէսէլէ հաղգընտաքի միւպահասա խիթամ պուլմայը, ճէմիյէթը պէչէրիյճէ էհէմմիյէթի տէրքեար օրան իչպու մէսէլէ՝ մուալյաղատա գալմըշ տրը։

—

Մէսմուաթա կէօրէ, Տէրսաատէթ էճնիյէթ սանտըղընա տահիր ախրէն թանղիմ օլունան եէնի նիզամնամէ՝ Պաղը Ամերիգա պահրիյ սասքիրի՝ Պէյօղլունա չըգմագ իւզրէ Գալաթատան պիրէր պէկլրէ պինիպ եօլտա հայվանլարը բէք սիւրաթը սիւրտիւքէրինտէն, արգալարընտան գօյմագտա օրան սիւրիճիլէրտէն պիրի՝ քէնտի հայվանընա ինկիլիզ-Մէրայը ճիվարընտա եէֆիչիպ թուքմուշ, վէ բէք սէրի սիւրիւմէսինէ մուխալէֆէթ իթմիշ օլտուղընտան, սիւվարիսի օլան ասքէր՝ աթտան այաղը էնիպ, սիւրիճիլինին իսթիւնէ պիլիճիճիմ, դէր թապիր օլունան եուրտագ տարպէլէրի իլէ մէրգում մը պիր էրճէճ աւյտալքտէն վէ գաֆասընը պիր գաչ եէրինտէն եարալատրգտան վէ պիր գաչ տիչնի գէրտրգտան սոնրա ալըպ եիրիսիս վէրմիշ իսէ տէ, արգասընտան բօյնէրը սէվգ օլունարագ, մէրգում պահրիյէ նէֆէրի տէրտէսթէ գալա թա Սէրայընա կէօթրիլմիշ տիր։

—

Ֆիլիպէտէ Շարպի Ռումէլի միւտտիի ումումիսինին մէմուրիյէթ մահալլինա տուվարտա տարը զայէթ ճէսիմ պիր խարթա պուլունուպ, պու խարթատա Պուլկարիսթան, Շարգի Ռումէլի, Թէքմիլ Մաքէդոնիա վէ չիտտի-քի Լտիրնէ վիլայէթի՝ Պուլկարիսթան էմարէթինէ տախիլ կէօսթէրիլմիշ տիր։

Վալի բաշա՝ Շարգտա իշլէրին հաս հագգընա մուղայիր օլան մէզքիւր խարթայը օրթատան գալտըրըը իսէ էյի եաբար։ (Ֆոր)

—

Գասբմ բաշա տէրէսինին թէմիզլենմէսի զըմընտա եէնիտէն զաղը թատավուրաթ մէվճուտ օլուպ, պու պատտէ չիտտիյէ գատար սարֆ օլունան ագչէլէրին ներիլերէք սարֆ օլունտուղը մատտէսի՝ Պաղը Ամինէ տերտէսթը թահգիգ իմիշ։

—

Ճանֆէսճի Միհրան վագաի մալիմէսինտէն տօլայը Իսկիտար միւտտիի ումումիսի սապգ Համմամ պէյ հագգընտա իսթինաֆ մահքէմէսինտէն վերիլմիշ օլան հիւքմիւն՝ մահքէմէի թէմիզ ճէզա տահրէսինճէ ատտը մուվաֆֆագաթը թէպէյլիւն իսէրէք նագզ իտիլմիշ օլտուղը մէսմուտ տրը։

—

Մէմուրին վէ քէթէպէյէ տահիր էվվէլճէ թութուլան թէրճէմէի հալվարագալարընն եէնիտէն գայտ ու թահրիրի իչիւն Շէհր Եմանէթինտէ պիր գօմիսիօն թէշքիլ գըլընմըշ տրը։ Իչպու գօմիսիօն՝ ումումի տէվարը մէմուրինի իչիւն մունթազամէն թէրճէմէի ահվալ վարագալարը թութաճագ տրը։

—

Տիւն Թրապիզոնտան չէհրիմիզէ 400 նէֆէր եէնի գուրա ասքէրի վիրուտ իթմիշ տիր։

—

Շէհրիմիզտէ նէյը օլունան Ամինէ նամ Ֆարիսի կաղէթատա օգատտուղընա կէօրէ, իրանըն Պահրը Հաղեզ սահիլինտէ պուլունան ըէյթ բիրէյ նամ քիմէնէ՝ կէչէն բէնճէչպինի կէճէսի միւսաֆիրի օլան Գաաբը քէօյլիւ էճզաճը Մկրտիչ էֆ. իլէ մէզքիւր սահիլիանէ էօնիւնտէ պալըգ ավլար իքէն, եէնի Մահալլէի սապգալը Թապրմընտան 3 Ռումի պունլարըն իւղրիրնէ հիւճիւմլէ, եանլարընտա պուլունան լամպալը սէօնտիւրտիքտէն սոնրա, Մկրտիչ էֆէնտիի սարպ խոէրէք վէ սասթրընը գաբարագ ֆիրար իթմիշլէր տիր։

—

Կէչէն ճումա կիւնիւ Ֆիլիպէտէ 30-40 գատար մուհաֆազաքեարլար իլէ պաղը սէրպէսթի թարաֆտարլարը պէյնիրնէտ պիր արպէտա չըգմըշ իսէ տէ, բօյիս եէթիշէրէք արպէտալը մէն վէ պաղը արպէտաճըլարը տէրտէսթ էյլէմիշ տիրիյնու արպէտատա թարաֆէֆինտէն 12 քիչի մէճրուհ օլմըշ տրը։

—

Սիրօզ միւթէսարրըֆը Ֆէհիմ բաշանընն էհալիյի մէզալիմ ալմընատա եզմէքտէ օլտըղընը, վէ պու պապտէ Տէրսաատէթէ պիր չօգ շիքեատյէթնամէլէր վիրուտ իթտիկինի կէչէն Թուրէ եազմըշ իտի։

Պու քէրրէ Սիրօզ մէմուրին վէ միւթէպէրանընտան 50—60 գատար զէվմաթը իմգասընը հավի օլարագ օրատան չէհրիմիզէ վիրուտ իտէն իքի գրամ թէլէկրաֆ՝ Թուրէյին մէզքիւր բիվայէթինի թէքղիպ, վէ միւթէսարրըֆը մումարիյէսին քէմալը ատ ու հագգանիյէթլէ իյֆաի վազիֆէ իթմէքտէ օլտրղընը խապէր վէրիյօրլար։

—

Տիւն աղչամ սաաթ 11 բատտէլէրինտէ իքի Ամերիգա պահրիյ սասքիրի՝ Պէյօղլունա չըգմագ իւզրէ Գալաթատան պիրէր պէկլրէ պինիպ եօլտա հայվանլարը բէք սիւրաթը սիւրտիւքէրինտէն, արգալարընտան գօյմագտա օրան սիւրիճիլէրտէն պիրի՝ քէնտի հայվանընա ինկիլիզ-Մէրայը ճիվարընտա եէֆիչիպ թուքմուշ, վէ բէք սէրի սիւրիւմէսինէ մուխալէֆէթ իթմիշ օլտուղընտան, սիւվարիսի օլան ասքէր՝ աթտան այաղը էնիպ, սիւրիճիլինին իսթիւնէ պիլիճիճիմ, դէր թապիր օլունան եուրտագ տարպէլէրի իլէ մէրգում մը պիր էրճէճ աւյտալքտէն վէ գաֆասընը պիր գաչ եէրինտէն եարալատրգտան վէ պիր գաչ տիչնի գէրտրգտան սոնրա ալըպ եիրիսիս վէրմիշ իսէ տէ, արգասընտան բօյնէրը սէվգ օլունարագ, մէրգում պահրիյէ նէֆէրի տէրտէսթէ գալա թա Սէրայընա կէօթրիլմիշ տիր։

—

Մատրիտտէ մահպուս գատընլար՝ քէնտիլէրինէ մախսուս հապսխանէտէ քէսրէթլէ իչկի գուլլանըպ ուղունսուզ հալէրտէ պուլընտըգլարընտան, հապսխանէի մէզքիւր միւտիրի՝ օրայա միւսքիրաթ իտխալինի պունտան պիր գաչ կիւն ագտամ թահթը մէճմուլիյէթ ալմըշ իսէ տէ, 17 ինճի տէֆա օլարագ մահպուս իտիրմիշ օլան պիր գարը՝ իչկիսիզլիկէ թէհամմիլ իտէմէտիկի հասէպիյլէ, պիր կիւն վալիտէսինին կէթիրմիշ օլարընը պիր գաչ շիշէ իչկիյի բէնչէրէտէն եօգարը չէքմէքտէ իքէն թութուլուպ զընտանատա թըմըշ իսէ տէ, բէնիֆէլէրինին բէճասը իւղրինէ չօգ սիրմիյիպ օրատան չըգաբըլտըգտա, մէրգումէ՝ բահամ տուրաճագ եէրտէ, մահպուս գարըլարը քէնտիյէ պէնտ իտերէք իսեան իթմիշ վէ կարտիյան.

—

Շարգի Ռումէլի վիլայէթինտէ Զըբբըը նամ գարիյէտէ պիր իսլամ՝ բազար կիւնիւ իչէմիշ օլտուղընտան, Պուլկար քէօյլիւլէր՝ մէրգումը Զլիրա ճէզասի նագտիյէ մահքիմ իթմիշլէր տիր։ Միւալիման իսէ ֆագբը օլուպ մէզքիւր ճէզասի նագտիյի վէրէմէտիկինտէն, իխթիյար մէճլիսի՝ մէրգումը մահպուսիյէթ ճէզասընա չարբ մըշ, վէ մէրգումիպնու ճէզասը քէօյիւն Պուլկար քէօյլիւ մէքթէպինտէ չէքմիշ տիր։

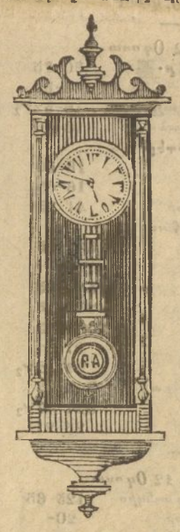
Մէրգում Միւալիման՝ մահպուսիյէթտէն գուրթուլուր գուրթուլմազ, Ֆիլիպէ հիւքիմէթինէ միւրաճաաթ իթմիշ օլտուղընտան, հիւքիմէթը միւշարէյէյհա՝ Զըբբըը.յա կիտիպ մէրգումը հապս իտէնլէրի թէվգիֆ իթմէք մէմուրիյէթիլէ եանընա պիր ժանտարմա նէֆէրի գաթմըշ իսէ տէ, քէօյլիւլէր՝ ժանտարմայը տա ատէթա տինէմէյիպ գօվմուշլար տրը։

ՍԱԱԹԸ

30 Ֆրնգ. 142½ Ղրշ.

Գ. Է. ՍԷԼՎԱՃԵԱՆ

Մահմոտ Բէյ գէշիտ Նօ. 244



Իչպու սաաթ՝ Ֆրանսանընն էն մէշհուր ֆապրիգալարընն պիրինտէ իմալ իթտիրմիշ օլուպ, պալատէ գիբր օլունան ֆիյաթլա չիմտիյէ գատար միսլի կէօրիլմէմիշ տիր։ Ուզունլըը 95 սանթիմէթրօ օլուպ, չալար վէ 8 կիւնտէ պիր քէրրէ գուրուլուր։ Իչպու սաաթլար՝ գապուլիյէթ սալօնլարը, սալար, մէքթէպլէր վէ եազբխանէլէր իչիւն բէք եարաշըգլը վէ միւնասիպ տիր, վէ բէք չօգ սէնէլէր սուրէթը մունթազամէտէ իշլէյէճէքլէրի թէէմին օլունը։

Մէզքիւր 244 նումէրօլը մաղազատա, բէք էյի իշլէր տիկէր սաաթլար տախի մէվճուտ օլուպ, դայէթ ուճուզ Ֆիյաթլա ֆիրուխթ օլունուր։

Թաշրալարտան վուգու պուլաճագ սրբաքըլաթ՝ քէմալը տրգգաթ ու սիրաթլա իճրա օլունը։

ՄԷՄԱԼԻՔԸ ՕՍՄԱՆԻՑԷՆԻՆ ՄԻԻՇԹԷՐԻՔ ԻԻԼ ՄԷՆՖԱԱ ԹԻԻԹԻՆ ՐԷԺԻՍԻ

Ռումի 1885 փեթրուար 28տէ

ՄԷՄԱԼԻՔԸ ՕՍՄԱՆԻՑԷՆԻՆ ՄԻԻՇԹԷՐԻՔ ԻԻԼ ՄԷՆՖԱԱ ԹԻԻԹԻՆ ՐԷԺԻՍԻ ԳԻԼԱՆՉՕՍԸ ՏԸՐ

ԱԼԱՃԱԳ

	Ալտուն ղրշ.		Ֆրանկ	
Սաթլրան հիսսէ պէտէլի	220 000 000	—	50 000 000	—
Պանտրգտա նագտ	3 922 541	97½	891 486	80
Գապիր իսթիմալ մէպլաղ	21 112 099	90	4 798 204	50
Զըզտանտա էվրագը նագտիյէ	68 589 455	33	15 588 512	55
Թագիմ օլընճագ գամպիօ	947 898	90	215 431	55
Տէրօզիթօ օլրան թէէմինաթ ագչէսի	450 658	—	102 422	30
1884 սէնէսի մահսուլը իւզէրինէ իպրագ օլունան ագչէ	11 033 212	42	2 507 548	25
Էմլաք, մաքինա, մոպիլա	16 303 217	47	3 705 276	70
Հագրը մալ (Եարբագ թիւթին	48 868 621	81	11 106 504	90
(Գըյլըմշ թիւթին	12 787 700	—	2 906 295	45
(Թէպլիմ օլունան				
(միւխթէլիֆ մալ	3 498 219	40½	795 049	85
Հէսոպը գուրնի դրէճը				
Ղրշ.				
Ա) Միւթէնէվվիա	6 974 268 43			
Բ) Իյլէթմէ հիսապը վէ ֆայրզլար (7ինճի պէնտ, միւքէլլէ. ֆաթ հիսապը)	16 280 000	23 254 268	43	5 285 061 —
Թէէսսիսը իպթիտայի մէսարիֆի	6 015 131	46	1 367 075	35
Օրտինօ հիսապաթը	1 947 683	33	442 655	30
Իմթիյազըն իշլէտիլմէսի (1)	18 663 593	04	4 241 725	75
	457 394 301	47	103 953 250	30

	Ալտուն ղրշ.		Ֆրանկ	
Օտրմայէ	440 000 000	—	100 000 000	—
Թէէտիյէ օլունան. ճագ գամպիօ	29 434	—	6 689	50
Հէսոպը գարէնի ա. ռտուղը.				
Ա) Միւթէնէվվիա Ղ. 1 084 867 47				
Բ) Ֆայիզ հիսապաթը Ս). թէսլիմ օլրան սէրմայէ (7ինճի պէնտ, միւքէլլէ. ֆաթ հիսապը) 16 280 000	17 364 867	47	3 946 560	80
	457 394 301	47	103 953 250	—

(1) Իչպու սաաթ աթիտէքի գալէմէրտէն իպարէթ տիր.

Ղրշ. 9 768 602 04 Իշլէթմէյէն հասըլ օլան մէպլաղ.

» 8 894 991 — Մըսրրտա թիւթիւնլեր թէրթիպինտէ իճրա օլունան թատիլաթտան հասըլ իթտիկի մէպլաղ.

Ղրշ. 18 663 593 04

ԻՄԹԻՅԱԶԸՆ ԻՇԼԷԹՄԻՍԻ

ՄԷՏՖՈՒԱԹ

	Ալտուն ղրշ.	
Թախսիսաթը սէնէվիյէ (օն պիր այ)	68 478 261	—
Խամ էյեա վէ իմալիյէ	34 186 679	07
Մէմուրին մաաշաթը	8 943 753	81
Գօյճը խրտմէթի վէ կէօմրիւք գօյճըլարը իչիւն իանէի նագտիյէ	6 208 613	80
Գըյլըմշ թիւթիւնլէրին սաթըշ օնտալըը	12 665 713	07
Գըյլրան թիւթիւնլեր իւզէրինէ մէսարիֆ	2 011 111	62
Գիրա, սիկուրթա վէ մէսարիֆը միւթէնէվվիա	5 546 076	51
Մաքինա վէ մոպիլա մէսարիֆի	459 795	65
Զրաաթ խրտմէթի (1884 սէնէսի մահսուլընն մէսարիֆը գայտիյէսի)	2 584 040	48
	141 054 045	02

ՄԷՎՐՈՒՏԱԹ

	Ալտուն ղրշ.	
Գըյլըմշ թիւթիւն սաթըշը	97 878 997	15
Գէյիրէ	1 200 062	32
Իխրաճաթ վէ իտխալաթ ռուսումը վէ ռուսումը միւթէնէվվիա	6 430 982	43
Պաղտատա վիլայէթի վարիտաթը	2 980 854	80
Ֆայզլար հիսապաթը	5 540 322	89
Զըզտանտաքի էվրագը նագտիյէտէն թէմէթթիւ	2 435 871	—
Վարիտաթը միւթէնէվվիա	5 923 361	39
Եէնի սալտ քի պունը, 9 768 602 04 ղրշ իշլէթմէտէն հասըլ օլմըշ տրը, վէ 8 894 991 ղրշ Մըսրրտա թիւթինլեր թէրթիպինտէ իճրա օլունան թատիլաթտան հասըլ օլմուշ տրը։ 18 663 593 04		
	141 054 045	—

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

—Թաքչիտէ օգուտնմուշ տրը։

«Մախիթէ քեարլրգ իլէ մաղնուն-լէյհ օլան Գալաթա բասթախանէսի մէմուրլարընտան Գլրլրմի Ահմէտ էֆէնտինին կէչէն բազար էրթէսի կիւնիւ Շէհր Իմանէթի իտարէ մէճլիսինէ մուհաբէմէսի պիլ իճրա 3 մահ միւտտէթլէ հապսընա գարար վերիլտիկի՝ քէնտիսինէ հուզուրը մահքէմէտ վէ բիլկեսը ամմէտի թէպլիղ գլրլընարգտան սօնրա, քէնտիսի պու միւտտէթտէն պիր մահ 25 կիւն գատար ֆազլա մէվգուֆ դալտրդը անլաշրլրնճա, մէճլիսը ատալէթէնիս հէյէթի՝ միւզաքերէ օտասընա չէքիլիպ, էվվելճէ իմա ու թէպլիղ օլուռան հիւքմ 7 մահա իպալ, վէ պիչարէ՝ մահպէսէ իլգա գրլընարը, վէ պէօլլճէ պիր հիւքմ տալգուրի իլէ միւտտէթը մէտիտէ մէվգէֆտէ ատամ եարբրմագ ֆազիհասընը իրթիթքեապ իտէն մէմուրլար վիգայէ իտիրմէք իսթէնիլտիկի՝ քէմալը հարբէթլէ իշիտլտի։»

—Կազէթամրդը սօն սահիֆէսինտէ միւնասերիճ իլան մուճիպինճէ, իտարէի Մախսուսէ գումբանեսը՝ օգուստօսրն պիրինճի պու կիւնքի բէնճէնճիկ կիւնիւնտէն իմիպա-րէն, սապահ վէ ազշամ կիւնտէ 2 սէֆէր քէօբրիւտէն Ցամանթա վէ Մագրի քէօիինէ եէնիտէն վարար իշլէթմէկէ միւպաշէրէթ էրլէմիշ տիր։

—Կէչէն հաֆթա իքի ինկիլիզ՝ Պոզագ իշինին պիր թարաֆընտան տի-կէր թարաֆընա երիզերէք կէչմիշ-լէր տիր։

—Ինկիլթերրա սէֆարէթի մէմու-րինինտէն Մ. Ուիլսը՝ երիզերէք Բումէլի Հէսարընտան Գանտիլիյէ կէչտիկի կիպի, Մ. Հինկ Հանսօն նամզնտա վէ 13 եաչընտա տիկէր պիր ինկիլիզ տախի երիզերէք Գան-տիլիտէն Ահմատ քէօիինէ կէչ-միշ տիր։

—Իգմիրտէ Աբտիլ նամ Բում կազէ-թասընին մուհարիրի Եօրկաքի Ա-թէնիտի էֆէնտի՝ պու քէրրէ էրթա նամրնտա թիճարէթ վէ զրաաթտան պահիս եէնի պիր կազէթա իմիթ-յազը իսթիհսալ էլլէմիշ տիր։

—Մրմարալը պէյանընա կէօրէ, Տոյլնը Ուտամիյէ իտարէսի մէ-մուրլարը՝ էվվելքի կիւն Գոնբոնիթ-նա-Բոլու կազէթասընը 150—200 գա-տար նիւսխէսինի՝ բուլսուղ օլարագ բասթախանէյէ վերիլիր իքէն տեր-տէսթ իթմիշլէր տիր։

Կազէթամ մէզքիւրը ¦գավինճէ։ բուլսուղ կազէթալարը թուրմագ վէ պէհէրինտէն եարբմ լիրա ճէգամ նագտի ալտագ իւզրէ շէհրիմիզին մուխթէլիֆ բասթախանէլէրի ճիվա-լարընա միւթատտիտ մէմուրլար ի-գամէ իլլէմիշ տիր։

غنية اللغات

ԿՈՒՆԵԼԷԹ–ԻԻԼ–ԼՈՒՂԱԹ

ՖՐԱՆՍԷԶԱՏԱՆ ԹԻՒՐՔԱՂԷՏ

ՄՈՒՀԱՐՐԻՐԼԷՐԻ
ՄԻՔԱՏԷԼ ԱՇՃԵԱՆ ՎԷ ՄԷՀԷՄՄԷՏ ՇԻՒՔՐԻ

ԹԱՊԻ ՎԷ ՆԱՇԻՐԻ
ԳԱՐԵԳԻՆ ՊԱՂՏԱՏԼԵԱՆ

Իշպու Էսէր Ֆրանսըզճա միւ-թէամէլ պիլ ճիմիլէ լուղաթը ճամի վէ ֆէնտի վէ սէնամ փէք չօք ըս-թըլլահաթ վէ թապիրաթը Ֆրան-սէվիյէի տախի չամիլ օլուպ, խու-սուսէն լուղաթը մէգքիւրէ միւթէ-ատտիտ միսալլէրլէ էյղամ օլուն-տուղու կիպի, ֆէնտի վէ սէնամ լու-ղաթը էօյլէ թարիքաթ իլէ կէչիլմէ-յէրէք հէր պիր լուղաթին թիւրք-ճէտտէ մուգապիլի օլան լուղաթը պիթթահարրի պուլունուպ կէրէք թիւրքճէ վէ կէրէք լաթինճէ հրու-ֆաթ իլէ հիպպէրինտէ տէրճ օլուն-տուղունտան, չիմտիյէ գատար պու եօլտա ճէմ վէ թէրճէմէ օլունան ա-սարրն էն միւքեմմէլի վէ միւհեմ-միյաթճա էն վասիի տիր։

Էսէրի մէզքիւր միճէլ լէտ օլարընը հալտէ իլքի ճիլ տի պիր ատէտ օսմանլը լի-բասընա Պէկ օղլու վէ իպ թանպօլ էքսէր քիթապճը տիւ-քքեանլարընտա սաթը լուր։

Քիւլլիյէթլէ իշթիրասընը արզու իտէն զէվմթրն Զաքմաքճրլար եօ-գուշրնտա Ակրեան խանընտա քեանն Գարեգին Պաղտատլեան մաթպասընա միւրաճաաթ իթմէ-լէրի իսթար օլունուր։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՓՈՐՏԱՍԸ

Լօնտրա 12 Օգոստ.

Ինկիլիզերահամր ինկ. Լիր.	99-3/4
Սամ. էսկամը աշրլար	16-3/16
» » գաբանը	16-1/4
» » Սէրի Ա.	32-1/2
» » » Գ	18-1/4
» » » Ս	16-1/4
Օթօման 1871	69-
Սամանը Պանդաար	11-
Բուլսիա իսթիգրազը	92-7/8
Մըսրը տուչ. մութահլատ	65-3/8
» իսթիյազը	87-5/8
Տարիա Սանիէ (Մըսրը)	62-3/4
Թօչիլա իսթիգրազը	84-3/4
Մա արիսթ. էսկամը 1877	-
Գամպիս Բարիզ 3 այ վատ	-

Բարիզ 12 Օգոստ.

Ֆրանս. էսկ. 3 % ֆր.	80-75
» » 4½ %	108-85
Եէէն Սամ. էսկամը աշրլար	16-32½
» » » գաբանը	16-40
Մէտոդոէլէ	
Սեռի Գ.	18-50
» Ս.	16-60
Բումէլի չըմէնաբֆէրի	41-25
Օսմանը Բէժիսի էսկամը	-
Սամ. Պանդաար	526-25
Գրէտի Լիոնէ	-
Գրէտի Ֆոնսիէ	1311-25
Լիոն ագսիոնը	1238 75
Սուէզի ագսիոնը	2003-75
Բուսիա 3 % 1877	97-3/4
Իթալիա էսկամը	94-42½
Մսրը ֆոնտ. մութահրաէ	328-75
ուենան 5 % 1878	324-37½
Գաուսֆրա 3 այ վատ	25-21

Վիէննա 12 Օգոստ.

Լօնտրա իւզերինէ գամիլօ	125-65
Բումէլի չըմէնաբֆէրի	20-

ԳԱԼԱԹԱ ՓՈՐՏԱՍԸ

Խամ. ում. տիւն ագչ. գար.	18-
Ռում տապակ ագչրլար	17-39
Մըսրը մութահլատ. գար.	72 30
Ռում տապակ աշրլար	72-30
Սեռի Ա.	32-10
» Գ.	18-
» Գ.	17-38
Բումէլի չըմէնաբֆէրի	41-30
Ագչէ Ֆարիզի	6-
Ռէբօր Դոլ.	00-
Էվվելէսիգ »	5-

ՊԱՆԴԱ ԱԳՈՒՈՆԼԱՐԸ

Իրէտի ժէնէրալ	6-28
Ամամաղլ պանգասը	4-30
Սօսիէթէ ժէնէրալ	3-22
Թրամվայ	2-97½

ԱԳԱՐԼԷՐԻՆ ՖԻԾԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 դրշ.տան	Ղ. Բ.
Գէյազ մէհիտիէ ֆաքէզը	107-38
Մէթալիք »	99-
Գէլիք »	102-25
Ամթլըզ »	102-25
Դայմէ	4000-
Ինկիլիզ լիրասը	110-25
Ֆրանսէզ ալթունը	88-
Բոյ	90-20
Գրէմից ալթունը	51-20
Գարպոն գայմէսի	9-16

ԻԼԱՆԱԹ

Խաղինէի Խասսա Շահանէ
ճանիպը ալիսինտէն

Հուպուպաթ անպարընդն պիր սէ-նէլիք իտարէսի իչուն մէլզում օլան Եուլաֆլա սամանդն գարարը գաթիսի աղսաթ օսր բուսինին պէշինճի բազար էրթէսի կիւնի վերիլէճէկինտէն, թալիպ օլանլարընդ եէվմը մէգքիւրտէ սաաթ նիհայէթ տագուզա գատար Խաղինէի Խասսա Շահանէտէ պու-լունմալարը իլան օլունընը։

30 թէմուզ 301 3—2

Տարբէի էէլիկէի Խարիճիյէ խատէմէ վէ օտամբլարընա 56 թագմ էլսիսէ իլէ 56 թագմ այպ գապը իմալ իթիրիլ-լէմէկինտէն, իչպու թէմուզը բումինին 27/ինճի ճումա էրթէսի կիւնիւնտէն ա-զասի օսրն 6սընա գատար պէհէր կիւն միւնագասսը իրա օլունճաղընտան, իրաէ օլունճաղ նիմունէսինէ թէվ-ֆիգէն չէրիթի անլամագ իւզրէ թա-լիպ օլանլարընդ պէհէր կիւն Խարիճիյէ մուհասպէտինէ կէմէլէրի իլան օլունընը։

24 թէմուզ 301 2—2

Զարբուի Քէպիրտէ Գալրագրլար պա-չընտա 90 վէ 92 Նիւմէրօլու տիւքքեան-ատա մանիֆաթուրանը Մագսուտ վէ պէ-բատէր վէ չէրիքի Ցիգրան Էկէճեանար-ընդ իֆիսասընա Խինճի մահքէմէի Թի-ճարէթատէն հիւքմ օլունարագ, թէվֆի-յէի ումուրը իֆիսախիյէրինէ մահքէմէ գապթ քէմէկսինտէն Քեամիլ պէյ էֆ-ֆիլ ասկապը մութլուպտան Շամանճեան Յեսու վէ Կիւլպէնկ օղլու Սեռեքերիմ էֆֆէնտիլէր սինտիք թպին գըլընը-մը օլարգարընտան, միւֆիսանը մէր-գուման գիմմէթլէրինէ ալտճաղը օլան-լարընդ դանանմամէի թիճարէթին 199 վէ 200/ինճի մատտէլէրի մուճիպինճէ իսպա-թը հուզուգ իշիւ իշպու 1301 օէնէպի զասթ օսր իպթիսասընտան իթիպարէն 20 կիւն զարֆընտա սէնէտաթ վէ էվ-բարընդ մէվճուտէլէրինի խուսուսը մէգ-քիւրը քեսթիպինէ թէպիմ էլլէմէլէրի վէ միւտտէթը մէգքիւրէ ինգրզասընտան սօնրա 3 կիւն զարֆընտա սաաթ 4-ճէն 8էէ գատար մահքէմէի մէզքիւրէյէ կէլէ-րէք, պաճաղլարընը իսպաթ վէ գայա իթիրմէլէրի իլան օլունուր։

Մէհմէտ Զէհմէտտին պէյին Մէհմէտ Արիֆ էֆ. զիմմէթինետ պա իլամը չէրի ալտճաղը օլան մէպալիղը մաիմէնին թէսմիրէսի զրմիրընտա մէտեուռը մուա-իլյէհին էօհտէսինտէ օլուռ, մէրհուն վէ ֆիրուխթը մահֆիմ պուլունան Գէօ-յիւք Զամրճա ալթընտա Սթավրօզ տէ-բէսի նամ մահալտէ վագը սաղ թարա-ֆը սատրը էսպագ Սաֆվէթ բաշա մէր-հումը պաղը, վէ օղլ թարաֆը Սթէ-ֆան օղլունընդ թարլաղ մահալլէ, վէ արգա թարաֆը եէլտեյիրմէնի ալ-թընտա վագը պաղալր թարիֆի, վէ էօ-նիւ Գրսզգը ալթընտա վագը Սթավրօզ տէբէսի թարիգիյէ մահտուտ աթիգ 35 տէօնիւմ պիր գընա պաղտաքի նըսֆի հիսսէի չայիասընդն թարիխը իլանէն 15 կիւն սօնրա ֆիրուխթընա թէէպպիւս օլուռնճաղը վէ տահա զիյատէ մալիւ-մաթ ալմագ իսթէյէնլէրին տաբէյէ միւ-ռաճաաթ էյլէմէլէրի իլամաթը Շէրիյէ ինձրա տարիբէսինտէն իլան օլունուր։

31 թէմուզ 301

Է.ԼԳԱՅԸ ՀԻՒՄԱՑՈՒՆ

Էվգաֆը Հիւմայուն վարիտաթը ումումիյէ իտարէսի Մահիւլաթ շիւպէսինտէ պէհէր կիւն միւ-զայէտէլէրի իճրա օլունմագտա օլան աթիւզղիր մահլիւլաթը միւտ-տէթը իլանաթ պիրիքմալ, պուլիս-ըրն պէտէլը միւզայէտելերի գըյմէ-թը մուխամմէնէլերինէ թէգարրուպ իմմէմէքլէ, պէթէքրար սուրէթը մախսուսէտէ օլարագ իլան օլունմա-ը մէճլիսը իտարէ գարարը իգթի-զասընտան պուլունմուշ օլմազլա, պէրմուճիպը գուրար իշպու 1301 սե-նէսի թէմուզընդն 27ինճի կիւնիւն-տէն ադաստ օսրն 4ինճի բէնճէնպիհ կիւնիւ սաաթ 6տան 10ա գատար թէքրար հուզուրը նէգարէթտէ միւ-զայէտէի ինթիհայիսի պիլիճրա, մէգքիւր պէտել իւզէրինէ հէր նէ մլգատար զամմ վուգու պուլուր իսէ գապուլ օլընարագ. սաաթ 10տան սօնրա վուգու պուլան զէմայիմ գա-պուլ օլունմայրպ թալիպ օլանա ի-հալէ վէ թէֆվիզ գրլընճաղընտան, զամմ իլէ թալիպ օլանլարրն գրյմէթը մուխամմէնէսինին էօյրիանէ միւսավի թէէմին ագչէօրլէ պէրաբէր իտա-բէի մէգքիւրէյէ միւրաճաաթ իմ-մէէրի լազըմ կէլիպ. վէ պէտէլր մու-ճեեեէյէ մահուպէն սուրէթ վէ սէրկի գապուլ օլունմայաճաղը՝ սու-բէթը մախսուսէտ Ցինճի տէֆա օ-լարագ իլան օլունուր։

(1). . 41 . . 6000 . . 3000.— Գէյիք-թաշտա Սինան Բաշի աթիգ մահալլէ-սինտէ Գէյիքթաշ ճատտէսինտէ թէրպի-էն 6 մէթրօ 8 սանթիմ արսատա չէհրի 90 դրշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ մա-նամ միւքքեանը կէտիկինին նրսֆ հիս-սէսի։

. . 7 . . 3608 . . 4000. — Զարչուի քէպիրտէ Գուլումճրլարտա Գարամանլը օղլու սօգաղընտա թէրպիէն 15 մէթրօ աթիգ մահալտէ միւսթէգարը իքի ատէտ գուլումճը կէտիկինին անճագ 7 նումէրօ իլէ մուրագգամ մահալինտէ չէհրի 100 դրշ. քիրալը պիր պապ գուլումճը կէ-տիկինին 16 սէհիմ իթիպարը իլէ 9 սէ-հիմի վէ միւլքինին 23 ագչէտէն 3 ագչէ վէ պիր բալ վէ եարբմ բուլտան բուպ հիս էսի։

. . 49 . . 10000 . . 3000. — Գալա-թատա Ճամիի ճէհտա մահալլէսինտէ Մահմուտիյէ ճատտէսինտէ թէրպիէն 10 մէթրօ արսատա ֆէվգինտէ պիր օտայը միւշթէմիլ չէհրի 150 դրշ. քիրայա միւ-թէհամիլ պիր պապ մաղազանը սիւ-լիւս հիսսէսի։

. . 1 . . 3500 . . 3200. — Զէյնճիրլի գուլումա աթիգ Ալի բաշա մահալլէսին-տէ Լիւլէի եէքթա էֆ. սօգաղընտա թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա 3 օտա վէ պիր հավուզ վէ պիր գուլու վէ 680 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլ։

. 3 . . 5000 . . 4000. — Թօրխա-նէտէ Տէֆթէրտար Էպու էլ Ֆազլ մա-հալլէսինտէ Թուլումպա սօգաղընտա թէրպիէն 37 մէթրօ արսատա 4 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գուլու վէ 37 մէթ-րօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլ նրսֆ հիսսէսի։

. . 5 . . 5000 . . 5750. — Ճիպալի-տէ Սիֆրիգօս մահալլէսինտէ Գուպուր-պէլի ճատտէսինտէ թէրպիէն 40 մէթրօ արսատա 2 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գուլուլը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլ։

. . 6 . . 6000 . . 6200. — Թօրխա-նէտէ Սօրմա կիր մահալլէսինտէ Սօրմա կիր սօգաղընտա թէրպիէն 42 մէթրօ արսատա 2 օտա վէ պիր սուֆա վէ 60 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ մէնզիլ։

(1) Ճիմմէլէրին պաղարընտա իլք հի-զասա պուլունան բագգամար՝ մահլիւ-լաթըն նիւմէրօլարընը, վէ իքինճի հիզա-տաքիէր՝ գրյմէթը մուխամմէնէլերինի պիտիրմէքտէ տիրլեր։

ՔԻՐԱԼԸԳ ԽԱՆԷ

Սամաթիատա Ադա Համամընտա Ագարճա չէշմէսի իւզերինտէ թրամ-վայ ճատտէսինտէ քեսին քեարկիր պիր պապ խանէ քիրայա վերիլէճէ-կինտէն, թալիպ օլանլարրն մաթ-պասմրզա միւրաճաաթ իթմէլերի իլան օլունընը։ 10—9

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

ՎԱԲՕՐԼԱՐԸՆԸՆ ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷԳԷԹԼԷՐԻ

Իշպու 1885 օգոստոսրն �կինՃի բէնճէնպիհ կիւնինտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՑԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ադալար Բէօբէրտ

ՄՐ. Ցէ.	
11 45	Գէօյիք Ատա, Հէյպէլի, Գուրկաղ, Գրնալը
12 50	Բէնտիք, Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյպէլի, (Գ. Ատատան 1.15 ակ)
2 15	Գ. Ատա, Հէյպէլի, Գուրկաղ, Գրնալը
8	Բէնտիք, Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյպէլի, Գուրկաղ, Գնալը, Գարբքէօյ (Գ. Ատատան սաաթ 8.45տէ)

Բէօբէրտէն Ադալար Ճանդիրէ

2 15	Գարբքէօյ, Գնալը, Գուրկաղ, Հէյպէլի, Գ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։
8 15	Գրնալը, Գուրկաղ, Հէյպէլի, Գ. Ատա,
9 45	Հէյպէլի. Գ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք,
10 15	Գրնալը, Գուրկաղ, Հէյպէլի, Գ. Ատա,

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ադալարդան Բէօբէրտ

11 30	Գ. Ատա, Հէյպէլի,
11 45	Բէնտիք, Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյպէլի, Գուրկաղ, Գրնալը,
7 45	Գ. Ատա, Հէյպէլի, Գուրկաղ Գրնալը,
8	Բէնտիք, Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյպ. Գուրկաղ, Գրնալը, Գարբքէօյ (Գ. Ատատան սաաթ 9 45տէ)

Բէօբէրտէն Ադալար

2	Գարբքէօյ, Գրնալը, Գուրկաղ, Հէյպէլի, Գ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք
3	Գրնալը, Գուրկաղ, Հէյպէլի, Գ. Ատա,
10	Գրնալը, Գուրկաղ, Հէյպէլի, Գ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք
11 15	Հէյպէլի, Գ. Ատա։

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Իշպու ԷԷՎՄԻՑԷ ԷՖԷՆԴԻԼԷՐԻ ԳԻՐԻՍՏԻԱՆԷ

ԵԷՎՄԻՑԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Բէօբէրտէն

ՄՐ. Ցէ.		
12	Գիլա Թէսսաֆի	
12 45	Իզմիտ	Գ.Բ. Ն. 2
5 10	Հէրեքէյէ	» 4
8 10	Իզմիտ	» 6
10 50	Բէնտիկ	» 8
11 50	Բէնտիյէ	» 10

Հայտար Բուլտան

12 55	Բէնտիքտէն կէլէն	գ.Բ. Ն. 1
2 25	Բէնտիքտէն	» 5
5 55	Իզմիտէն	» 5
8 30	Գիլա Թէսսաֆի	
11 15	Իզմիտէն կէլէն	7
12	Գիլա Թէսսաֆի	

ԳԱՏԸ ԲԼՕԳ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՑԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ Բէօբ-էրտէն ՄՐ. Ցէ.	Գարբ-էրտէն Հէյպէլի ՄՐ. Ցէ.	ԲԱԶԱՐ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ Բէօբ-էրտէն ՄՐ. Ցէ.	Գարբ-էրտէն Հէյպէլի ՄՐ. Ցէ.
11 50	11 50	12 15	12 15
12 15	12 15	1 15	1 15
1	1	2 15	2 15
1 45	1 45	3 15	3 15
2 50	2 50	4 15	4 15
3 15	3 15	5 15	5 15
4 15	4 15	6 15	6 15
5 50	5 50	9	9
9	9	10	10
9 45	9 50	11	11
10 50	10 15	12	12
11 15	11 10		
12	12		

ՄԱԳՐԻԲԷՕ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՑԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Սոպոհ

12	Մագրիքէօյ, Սամաթիա,

Ադալար

11 15	Սամաթիա, Մագրիքէօյ,

ԲԱԶԱՐ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ

Սոպոհ

1 30	Մագրիքէօյ, Սամաթիա,

Ադալար

10 50	Սամաթիա, Մագրիքէօյ,

ԳՅԳՕԱԹԻՆԱ

ՏԸ ՇԸՎԼԷՑՅԷՐ

ՍԻՆՏԻՐՄԷՐ ԻԶԷՒՆ ԳԱԳԱՕ ՎԷ ԹՕՋ ԶՕՀՕԼԱԹԱ

Հէքիմլէր թարաֆընտան թէէմին իտիլմիշ

Ֆամիլեաճա իսթիմալ օլունմադա մահսուս

Վէ պիր սուրէթը գավիյէտէ թավսիյէ օլունմուշ տրը։

Վէ սու իչինտէ էրիսիլիր թէմիզ Գագաօ։

Գյոգսաթինա՝ էրիսիլիր գագաօնընդ վէ եախսատ գուվվէթլի չօգօլաթընդ էն էյիսի տիր։

Հէքիմլէրին իֆֆատսինէ կէօրէ, «ԳԱՀՎԱԼԹԸ, ԷՕՑԼԷՆ ՎԷ ԱԳՇԱՄ ԹԱՄԱԼԱՐԸ իչուն զայէֆ սինտիրիճի վէ բէք պէլիյիճի, վէ սագաալարա քիւչիք չօճուզլար իչուն բէք գրյմէթտար պիր չէրպէթ տիր։»

Պու չէրպէթ՝ ալա չեէր վէ եախսատ սահր պէհարաթ գարբշարբրլմագսըզընդն, էն ալա Գագաօ պագլասընտան թէրթիպ օլունմուշ տրը։ իչինտէ զիյատէ եաղլը հէր նէ չէյ վար իսէ մանքինա վատսէթասըյլա չընգարբլմշ օլմազլա, պու հալտէ մէգքիւր չէրպէթ տահա զիյատէ հաֆիֆ վէ սինտիրիճի օյուզգտան մատտա, պէսլէյիճի խասսէ-լէրի վէ էթ պաղլամագ գուվվէթի տէ խայլիտէն խայլի արթմշ տրը։

Պու չէրպէթ՝ գայնար սու վատսէթասըյլա բէք ազ միւտտէթ գարֆընտա թէր-թիպ օլունապիլիր, վէ սիւտի օլմասրը հալտէ տրմադա բէք լեզզէթլի կէլիր։

Գյոգսաթինա՝ քիմեէվիճէ պիր սուրէթը շէտիտէ վէ մուտագգիգանէտէ հալլ ու թահլիլ օլունարգտա, հէչ պիր հիլէսի քէշի օլունմադը։ Պու չէրպէթ նարին միւ-ճուտլը գատրիլարը չօճուզլարա թավսիյէ օլունընը։ տիկէր հէր նէվի եէմէկ ու նագֆագասը իչերիսի գասուլ իմմէյիպ տիլարը չըգարարգտա պիլէ։ Գյոգսաթինա միյտէտ սինէր վէ հազմ օլունընը։

Պիչիճիվէ թըպպէյէ կազէթալարը պու չէրպէթի պիր սուրէթը գէվզելատէտ թավսիյէ իտէրլեր։

Իչինտէ նէ չէքէր վէ նէ սահր հէչ պիր չէյ գարըշմրշ օլմատազընտան, հէր նէ գլիմատա օլարբա օլսուն սէնէլերէյէ սագալանրը, վէ իչէրինտէ արարթ, նիլասա-թա վէ սահրէ կիպի չէյնէր գարբշբրլ գուվվէթի գամսյան տիկէր գագաօլարընդ տէօրթ գսմը գուվվէթէ մալիք տիր, վէ անլէրտէն ուճուզտրը. տօլու պիր չայ գա-չընը՝ (օն բարա տէյմէյէ) պիր ֆինճան գագաօ իչէն, վէ իքի գաշրզ եախսատ պիր ազ զիյատէտի տէ պիր ֆինճան չօգօլաթ իչէն քիֆայէթ իտէր։

ՎԱՆԻԼԵԱ ԳՅԳՕՒԼԸ ԳՅԳՕԱԹԻՆԱ

Վանիլեաղը Զագօլաթլարընդ էն նազիքի։ էն գօլայ հազմ օլանը վէ էն ուճու-զը տրը, վէ իչինտէ եաղլը մատտէլէր պուլունան Զագօլաթլար մէճիու օլտուգտա, իչպու վանիլեա գագուզը Գյոգսաթինա պուլնապիլիր։

Իրլանտատա վագը Տըպլին չէհրի թագիլիր քիմեէվի մուալլիմի վէ «Ճէրբահ մէգքէթէպինտէ իլմը սրհհէթ վէ սրհհէթը ուճումիյէ մուալլիմի» Յօգթէօր Զարլս Գա-մէրոն պու պապատէ չէզդէ տէմրը տիր։

«Մ. Մ. Հ. Շըվէյցէր վէ Գումբանիասընդն Գյոգսաթինասընը պիր սուրէթը մու-տագգիգանէտէ թէքթիր ու մուայէնէ իթսիմ, վէ անը բէք թէմիզ պիր թասամ պուլուրմ Այա պիր բայէհար օլուպ, թէրքիպաթընտա տա եաղլը չէյնէր պու-լունմատընդանտան, (Հիմիի ատի գագաալարտա պուլունան եաղլը մատտէլերի մի-ուտսի գայրի օլանլար սինարիմէկլէր), իթահ ազրը ալա պիր եէմէք տիր, վէ հիյնը հանէթտէ խասթայա տա վէ սաղլամ ատամա տա վէրիկէպիլիր։ Զօճուզլար իչուն չայտան, գանվէքտէն վէ ատի գագաալարտան բէք ալա վէ եէմէա տրը։»

Տօգթէօր Արթիւր Հայլ Հասայ՝ «Ֆուտ, Ուսթէր էնտ Էյր»տէ չէզդէ եաղ-մըշ տրը։ — «Պու թէրթիպաթը տէֆթալա թէֆթիրէ իթսիմ վէ հէր վագթ այնը նէ-թիճէյի պուլուրմ։ Իչինտէ սպա չէքէր, նիլասա վէ եա արարթ գարբշմրշ օլ-մագսըզընդն, էն էյի Գագաօ պագլասընդն թօպընտան եաբրլմշ տրը։ Ալա էվ նէֆիս պիր գօգուսը վ ր տրը, վէ ուչը չէյնէր գարբշբրգ օլարագ գուվվէթսիզ օլան էգ-սեր գագաալարտան տահա հաֆիֆ վէ տահա զիյատէ գապալը հազմ տրը։

Պու թէրթիպաթ՝ Գագաօ եախսատ Զագօլաթ կիպի ալընընը իսէ, հէչ բիչիրմէք իսթէմէզ։

ՊՈՒՆԸՆ ՍՈՒՐԷԹԸ ԹԷՐԹԻՊԻ. — Պու թօզտան պիր չայ գաշբզդր ալբպ իգթիգա իսէն չէքէրէ պէրաբէր պիր գահվէ ֆինճանը իչինտէ գարբշբրընը։ Պու թօզ եալլընընդ չէքէրէյէ տէ գարբշարբրլբր, իսթէնիրսէ պիր ազ սօուգ սու իլէ տէ գարբշ-տրբրլբ պիր խամուր եարբլբր, պատէհու իւզէրինէ գայնար գայնար սու վէ եա սիւտ տօլտուրբլբր։ ԶՕԳՕԼԱԹ եարմագ իչիւն տէ իսթէնիլտիկի գատար թօզընդ մըգտարը արթիրբլբր։

Եալընընդ թէնէքէ գութուլար իչինտէ 1 չ. 6 տ. 3 չ. վէ 3 չ. 6 տ.է սաթբլբր։

ԱՍՀԱԳԸ

Հ. ՇԸՎԼԷՑՑԷՐ վէ ԳՈՒՄԲ. Ատամ ՍԹ բրիթ, ՍԹրանտ, Լօնտրա, ՈՒ. Գ վէ 33։

Քինկ Բօսթ, Սէնթ Բաթրաս, Լօնտրա, Ն. ՈՒ։

Թօքտան վէ բէրաքէնտէ միւպպէա իթմէք իսթէտիկինդզտէ, Թիւրքիա։ Բու-մանխա վէ Պուլկարիսթան իչիւն վէքիլ պուլունան

ԷՍՄՕՆՑ ԳԱՐՈՒԱՆԱՆ

Նէզտին՝ միւրաճաաթ իսթիհզ։

Գալաթատա Եիւքսէք Գալտրրրմտա, Գալաթա–Շիշլի Թրամվայ մէրքէզինին զուրպինտէ, 95 վէ 97 նումէրօլը ՈՒՄՈՒՄԻ ԻՆԿԻԼԻԶ ՄԱՂԱԶԱՍԸՆտա։

FARINE LACTÉE H. NESTLÉ

15 ՄԷՆԵԼԱՐ ՄԱՐՎԱԼԱՓԱԼԱԹԹԷՆ

21 RECOMPENSES
DONT
8 DIPLOMES D'HONNEUR
et
8 MEDAILES D'OR

Certificats nombreux
des
premières
autorités médicales

ՖԱԳՐԻԳԱ ՄԱՐԴՈՍԸ

ՔԻԻԶԻԻՐ ԶՕՃՈՒԳԼԱՐ ԻԶԷՒՆ ՄԻԻՔԷՄՄԷԼ ՆԱՖԱԳԱ

Քեաֆի մըգտարտա օլմայան անա սիւտիւնիւն եէրինի թութար, վէ սիւ-տէն քէսմէյի գօլայլաշրրբբր, վէ զայէթ գօլայ սինէր։— ՆԱԶԻԿ ՄԻԹՈՏԷԼԻ ԵԷԹԻՔԼԷՐ իչիւն տախի նաֆագա եէրինէ սուրէթը միւֆիտէտ իսթիմալ օ-լունընը։

Պիր չօգ թագլիտլէրինէն սագրընմագ իչիւն հէր գուութու իւզէրինտէ ՀԱՆՐԻ ՆԷՍԹԼԷ, ՎԷՎԷՑ (Զուիցցէրիա) նամ մուճիտինին իմզասը պուլունմասընա սրգագաթ իթմէյի տիր։

Պիլմիմէյ պէօյիւք էճզանը վէ սրէչար միւքքեանլարընտա պուլունուր։

ՄԱԼՏԱՍ Ա. Ա. ԱԼԼԷՆԻՆ

ԱՀ ԽԵՐՔԱՆՈՒԹԵՆՈՅ ՄԷՆ. ԵՆՈՐՈՒՈՐԼ

(MRS. S. A. ALLEN'S WORLD'S HAIR RESTORER.)

Ներմակ ընկած մազերուն գոյն, վերնիճ ու գեղ կուտայ։ Կը նորոգէ անոր կեանքը, ոյժը և աճումը։ Ցլկու թեւիը շուտ մը աներևոյթ կ'ընէ։ Իր անուշ հոտը առատ է ու հեշտալի։

"Ս'ԷԿ շիշը կը բաւէ։" Բոլոր փորձը ունեցան ամենքը որոնց մոխրագունած մազերը հրենց բնականգոյ-նին դարձան, և ճաղատ տեղերը մազով ծածկուեցան։ Անկրկ է, և ամենևին զեան մը չըներ։ Թէ որ կ'ուզես թարմ մազ ունենալ և բոլոր կենացդ մէջ պահել, առանց ուշանալու շիշ մը ստացիր ԴԷՆ Ա. Ա. ԱԼԼԷՆ Հոմշ Խոշոր Նորոգողին։ (MRS. S. A. ALLEN'S WOR